

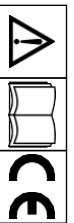
Jolly

Pompa electrica cu piston



pe carucior

pe cadru



Acest manual trebuie considerat o traducere in limba romana a manualului original in limba italiana. Producatorul nu poarta nicio responsabilitate pentru daunele sau inconvenientele care pot aparea din cauza traducerii incorecte a instructiunilor cuprinse in manualul original in limba italiana.

Datorita unui program constant de imbunatatire a produselor, fabrica isi rezerva dreptul de a modifica detaliile tehnice mentionate in acest manual fara notificare prealabila.



Jolly

Pompa electrica cu piston

CUPRINS

A	AVERTISMENTE.....	2
B	PRINCIPIUL DE FUNCTIONARE	3
C	DATE TEHNICE	4
D	DESCRIEREA COMPONENTELOR	5
E	TRANSPORTUL SI DESPACHETAREA	7
F	CONDITIILE GARANTIEI	7
G	STANDARDELE DE SIGURANTA	7
H	CONECTAREA FURTUNULUI.....	9
I	FUNCTIONAREA	12
J	CURATAREA LA SFARSITUL LUCRULUI.....	14
K	INTRETINEREA GENERALA.....	15
L	INTRETINEREA REGULATA.....	15
M	PLACUTE DE AVERTIZARE	16
N	PROCEDURA CORECTA DE DECOMPRESIE	17
O	INLOCUIREA GARNITURILOR GRUPULUI DE POMPARE	18
P	SOLUTIONAREA PROBLEMELOR	27
	PIESE DE SCHIMB	
Q	GRUPUL SUPAPEI DE SIGURANTA SI RECIRCULARE	30
R	CADRU.....	31
S	CORP ELECTROMECHANIC COMPLET	32
T	CARUCIOR	34
U	GRUP HIDRAULIC COMPLET	36
V	GRUP COMPLET DE CONDUCERE ELECTRO-HIDRAULICA.....	38
W	KIT DE ASPIRATIE SI RECIRCULARE PE CADRU	41
X	GRUP DE ASPIRATIE SI RECIRCULARE PE CARUCIOR.....	42
Y	MOTOR ELECTRIC	43
	CE DECLARATIE DE CONFORMITATE	45

**RECOMANDAM UTILIZAREA ACESTUI ECHIPAMENT NUMAI DE CATRE OPERATORI
PROFESIONISTI. FOLOSITI ACEST APARAT NUMAI PENTRU UTILIZAREA MENTIONATA IN
MOD SPECIFIC IN ACEST MANUAL.**

Va multumim ca ati ales un produs **LARIUS S.R.L.**

Pe langa produsul achizitionat, veti primi o serie de servicii de asistenta care
va permit sa obtineti rezultatele dorite, rapid si profesional.



A AVERTISMENTE

Tabelul de mai jos ofera semnificatia simbolurilor utilizate in acest manual in ceea ce priveste utilizarea, legarea la pamant, operarea, intretinerea si repararea acestui echipament.

	<ul style="list-style-type: none"> • Cititi cu atentie acest manual de operare inainte de a utiliza echipamentul. • O utilizare necorespunzatoare a acestei masini poate provoca raniri oamenilor sau lucrurilor. • Nu utilizati aceasta masina atunci daca va aflati sub influenta drogurilor sau a alcoolului. • Nu modificati echipamentul sub nicio forma. • Utilizati produse si solventi compatibili cu diferitele parti ale echipamentului si cititi cu atentie avertismentele producatorului. • Consultati Detaliile tehnice pentru echipamentele din Manual. • Verificati echipamentul pentru piese uzate o data pe zi. Daca se gasesc piese uzate, inlocuiti-le folosind NUMAI piese de schimb originale. • Tineti copiii si animalele departe de zona de lucru. • Respectati toate standardele de siguranta.
	<ul style="list-style-type: none"> • Indica un risc de accident sau o deteriorare grava a echipamentului daca acest avertisment nu este respectat.
 	<p>PERICOL DE INCENDIU SI EXPLOZIE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solventul si fumul de vopsea din zona de lucru se pot aprinde sau exploda. • Pentru a ajuta la prevenirea incendiilor si a exploziilor: <ul style="list-style-type: none"> - Utilizati echipamentul NUMAI in zona bine ventilata. - Eliminati toate sursele de aprindere, ar fi luminile pilot, tigarile si carpele de plastic (arc static potential). - Echipamente de la sol si obiecte conductoare. - Utilizati numai furtunuri impamantate. - Nu utilizati tricloretan, clorura de metilen, alti solventi de hidrocarburi halogenati sau fluide care contin astfel de solventi in echipamentele sub presiune din aluminiu. O astfel de utilizare poate provoca reactii chimice grave si ruperea echipamentului si poate duce la deces, ranire grava si daune materiale. - Nu formati conexiuni si nu porniti sau opriti intrerupatoarele de lumina daca aerul contine fum inflamabil. - Daca se intalnesc socuri sau descarcari electrice, operatiunea efectuata cu ajutorul echipamentului trebuie oprita imediat - Tineti la indemana un extingtor in imediata vecinatate a zonei de lucru..
	<ul style="list-style-type: none"> • Indica riscul de strivire a degetelor din cauza pieselor mobile din echipament. • A se pastra distanta fata de piesele mobile. • Nu utilizati echipamentul fara protectia adecvata. • Inainte de orice inspectie sau intretinere a echipamentului, efectuati procedura de decompresie explicata in acest manual si preveniti orice risc ca echipamentul sa porneasca in mod neasteptat.
 	<ul style="list-style-type: none"> • Raportati orice risc de reactie chimica sau explozie daca acest avertisment nu a fost dat. • (DACA ESTE PREVAZUTA) Exista riscul de ranire sau leziune grava legata de contactul cu jetul din pistolul de pulverizare. Daca se intampla acest lucru, adresati-va imediat unui medic, indicand tipul de produs injectat. • (DACA ESTE PREVAZUTA) Nu pulverizati inainte de aparatoarea sa fi fost plasata peste duza si pe tragaciul pistolului de pulverizare. • (DACA ESTE PREVAZUTA) Nu puneti degetele in duza pistolului de pulverizare. • Dupa finalizarea lucrarilor, inainte de efectuarea oricarei lucrari de intretinere, finalizati procedura de decompresie.
	<ul style="list-style-type: none"> • Indica recomandari importante privind procesul de eliminare si reciclare a produselor in conformitate cu reglementarile de mediu.
 	<ul style="list-style-type: none"> • Marcati clemele atasate la cablurile de impamantare. • Utilizati NUMAI cabluri de extensie cu 3 fire si prize electrice impamantate. • Inainte de inceperea lucrarilor, asigurati-va ca sistemul electric este impamantat si ca respecta standardele de siguranta. • Lichidul de inalta presiune din pistol, scurgerile de furtun sau componentele rupte vor strapunge pielea. • Pentru a preveni injectarea, intotdeauna: <ul style="list-style-type: none"> • (DACA ESTE PREVAZUTA) Declansati blocarea declansatorului atunci cand nu pulverizati. • (DACA ESTE PREVAZUTA) Nu puneti mana pe varful pulverizatorului. Nu opriti si nu deviatii scurgerile cu mana, corpul sau altele. • (DACA ESTE PREVAZUTA) Nu indreptati pistolul spre nimeni sau spre nicio parte a corpului. • (DACA ESTE PREVAZUTA) Nu pulverizati niciodata fara aparatoarea varfului. • Faceti o reducere a presiunii daca opriti pulverizarea sau intretinerea pulverizatorului si inainte de orice operatiuni de intretinere. • Nu utilizati componente cu o putere nominala mai mica decat presiunea maxima de lucru a pulverizatorului. • Nu permiteti niciodata copiilor sa utilizeze aceasta unitate • (DACA ESTE PREVAZUTA) Tineti-va bine; pistolul poate avea recul atunci cand este declansat. • Daca lichidul de inalta presiune va strapunge pielea, rana ar putea arata ca "doar o taietura", dar este o rana grava! Obteneti asistenta medicala imediata.
 	<ul style="list-style-type: none"> • Este obligatoriu sa purtati imbracaminte adecvata precum manusi, ochelari de protectie si aparatoare faciale. • Purtati imbracaminte care respecta standardele de siguranta in vigoare in tara in care este utilizat echipamentul. • Nu purtati bratari, cercei, inele, lanturi sau orice altceva care ar putea impiedica activitatea operatorului. • Nu purtati imbracaminte cu maneci largi, esarfe, cravate sau orice alta piesa de imbracaminte care s-ar putea incurca in partile mobile ale echipamentului in timpul ciclurilor de lucru, inspectie sau intretinere.



B PRINCIPIUL DE FUNCTIONARE

Unitatea **LARIUS JOLLY** este definita ca "pompa electrica cu piston". O pompa electrica cu piston este utilizata pentru vopsirea de inalta presiune fara aer (cunoscuta sub numele denumirea "airless"). Pompa este controlata de un motor electric cuplat cu un reductor.

Un arbore cu came si o tija de conectare permit obtinerea miscarii reciproce necesare pentru functionarea pistonului din "grupul de pompare". Miscarea pistonului produce un "vid".

Produsul este aspirat, impins spre iesirea pompei si apoi trimis la pistol prin furtunul flexibil.

Un dispozitiv electronic plasat langa carcasa reductorului, permite reglarea si controlul presiunii materialului care iese din pompa.

Cand pompa atinge valoarea setata, motorul se opreste si porneste din nou atunci cand valoarea scade.

O supapa de siguranta care evita suprapresiunea, garanteaza fiabilitatea totala a echipamentului.

INDICATII PRIVIND UTILIZAREA

Pentru a asigura functionarea corecta a echipamentului cu piston electric fara aer, trebuie respectate "cerintele minime de putere". Utilizarea unei puteri mai mici decat cea indicata poate compromite integritatea si functionarea corecta a echipamentului. Se recomanda utilizarea cablurilor electrice cu un diametru de cel putin 2,5 mm²; Asigurati impamantarea sistemului pe generatorul motorului.

VOPSEA

Utilizati vopsea speciala pentru aplicatii "airless"

DUZA

Se asociaza duza cu tipul de lucrare care trebuie efectuata pentru a optimiza calitatea finisajului si viteza de aplicare. Duza este identificata prin numerele imprimate pe ea: primul numar indica diametrul guri, in timp ce al doilea numar indica unghiul de pulverizare.



Fig. 1B
Versiune Carucior



Fig. 2B
Versiune Cadru

	COD.	MOTOR	FURTUN	PISTOL
CADRU	56500/6	110 V		
	K56500/6	110 V	•	Cod. 11255
	56500/5	220 V		
	K56500/5	220 V	•	Cod. 11255
CARUCIOR	56501/5	110 V		
	K56501/5	110 V	•	Cod. 11255
	56501/4	220 V		
	K56501/4	220 V	•	Cod. 11255

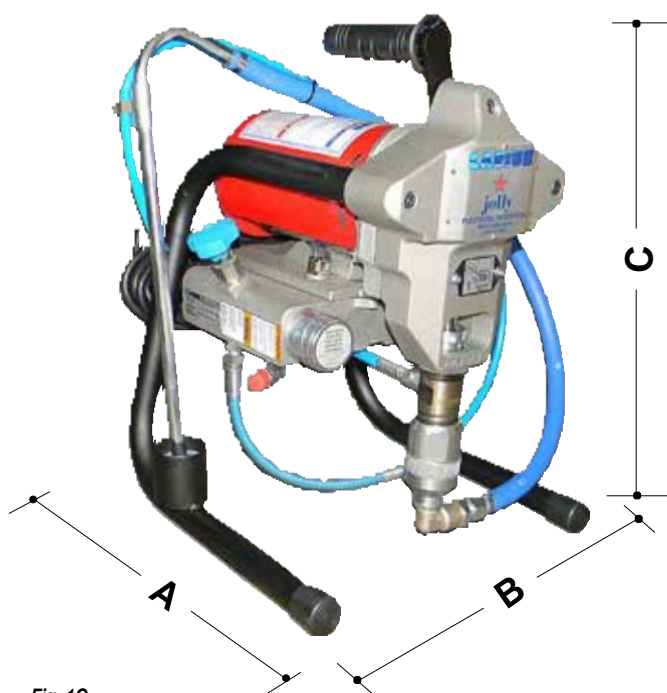
Domenii de aplicare	Materiale pentru aplicatii	
Interior	Lac	Vopsele
Exterior	Pe apa	Emulsii
Cladiri industriale	Acrilic	Mat. de impregnare
Constructii industriale	Grund	Anticorosiv
Renovare	Lac	Grund
Acoperisuri	Fixativ	

**C DATE TEHNICE**

	JOLLY
Livrare maxima	1,9 l/m
Presiune maxima	220 bar
Putere motor	0,7 Kw
Tensiune	110 VAC
	220 VAC
Greutate	15 Kg - cadru / 16Kg carucior
Dimensiune maxima duza	0,021"
Putere generata	4 Kw monofazata
Iesire material	1/4" NPT-NPSM
Nivelul presiunii acustice	≤80 dB (A)
Lungime	(A) 450 mm – cadru
	(A) 580 mm – carucior
Latime	(B) 460 mm- cadru
	(B) 540 mm- carucior
Inaltime	(C) 550 mm- cadru
	(C) 995 mm- carucior

PARTI ALE POMPEI IN CONTACT CU MATERIALUL:

Otel inoxidabil AISI 420B, PTFE, Aluminiu

Fig. 1C
Versiune CADRUFig. 2C
Versiune CARUCIOR



D DESCRIEREA COMPONENTELOR

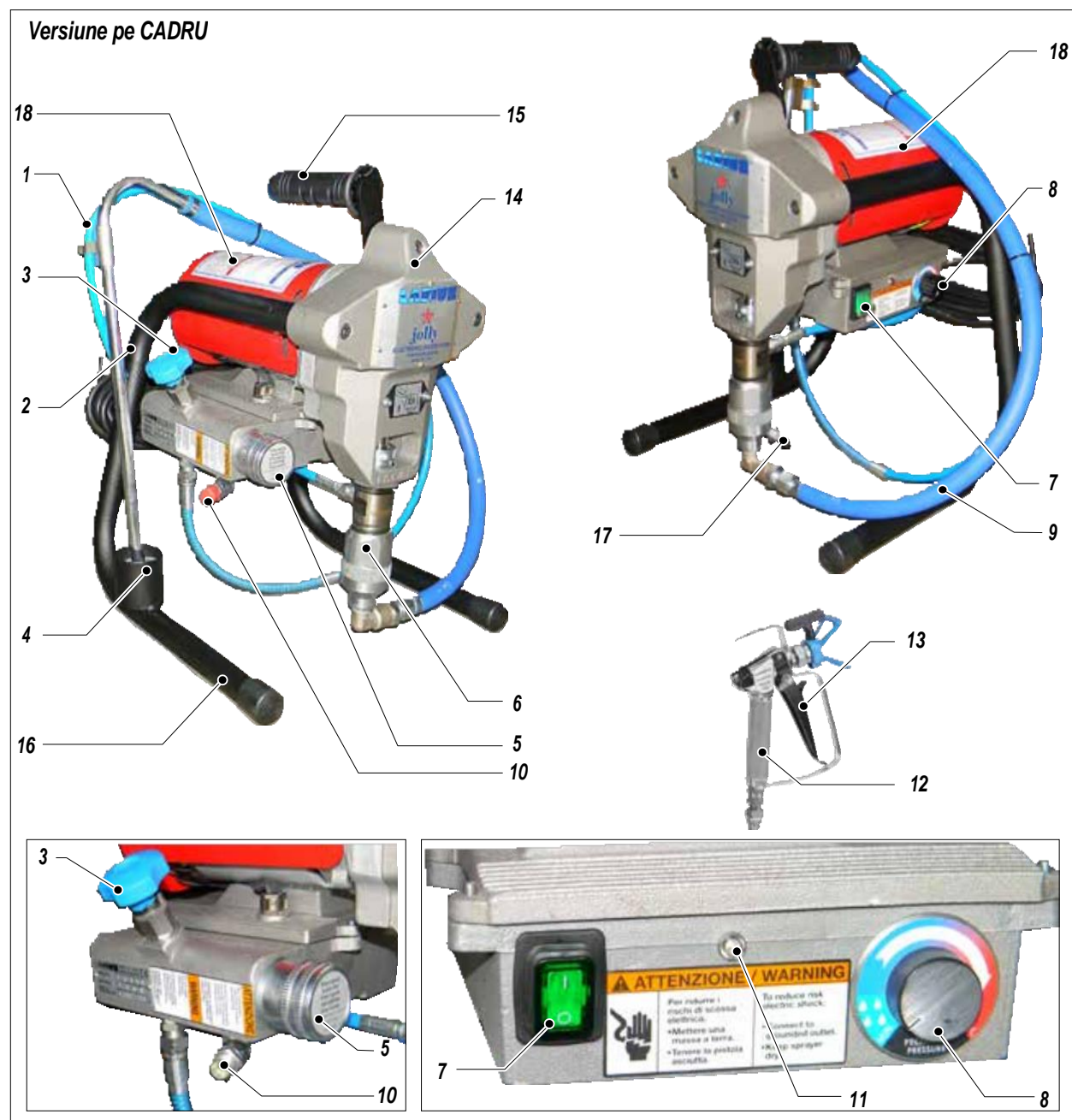


Fig. 1D

Poz.	Descriere
1	Tub de recirculare
2	Recircularea produsului de iesire
3	Supapa de recirculare de siguranta
4	Filtru de aspiratie
5	Filtru mufa
6	Grup de pompare
7	Comutator ON/OFF
8	Potentiometru pentru reglarea presiunii de functionare
9	Conducta produs aspiratie

Poz.	Descriere
10	Cuplaj pentru livrarea produselor
11	Indicator luminos alarme
12	Pistol manual "airless"
13	Clema de siguranta pentru declansator
14	Cutie reductor
15	Maner
16	Cadru
17	Deblocarea dispozitivului manual
18	Tub de livrare a produselor



Fig. 2D

Poz.	Descriere
19	Carucior
20	Tub de aspiratie
21	Furtun de recirculare
22	Rotita

Poz.	Descriere
23	Cuplaj tub de livrare a produsului
24	Deblocarea dispozitivului manual
25	Motor electric
26	Tub de livrare a produselor



E TRANSPORTUL

SI

DESPACHETAREA

- Piese ambalate trebuie manipulate conform indicatiilor din simbolurile si marcajele de pe exteriorul ambalajului.
- Inainte de a instala echipamentul, asigurati-va ca zona care urmeaza sa fie utilizata este suficient de mare pentru astfel de scopuri, este luminata corespunzator si are o suprafata curata si neteda a podelei.
- Utilizatorul este responsabil pentru operatiunile de descarcare si manipulare si ar trebui sa utilizeze ingrijirea maxima pentru a nu deteriora piesele individuale sau pentru a nu rani pe nimeni.
- Pentru a efectua operatiunea de descarcare, utilizati numai personal calificat si instruit (operatori de camioane si macarale etc.) si, de asemenea, echipamente de ridicare adecvate pentru greutatea instalatiei sau a pieselor acesteia. Respectati cu atentie toate regulile de siguranta. Personalul trebuie sa fie echipat cu imbracamintea de siguranta necesara.
- Producatorul nu va fi responsabil pentru operatiunile de descarcare si transport la locul de munca al masinii.
- Verificati daca ambalajul nu este deteriorat la primirea echipamentului. Despachetati masina si verificati daca au existat daune din cauza transportului. In caz de deteriorare, apelati imediat LARIUS si agentul de expediere.
- Toate notificările cu privire la posibile daune sau anomalii trebuie sa soseasca in timp util in termen de 8 zile cel putin de la data primirii instalatiei prin scrisoare recomandata catre agentul de transport si catre LARIUS.



Eliminarea materialelor de ambalare este de competenta clientului si trebuie efectuata in conformitate cu reglementarile in vigoare in tara in care este instalata si utilizata instalatia. Cu toate acestea, este o practica solida reciclarea materialelor de ambalare intr-un mod ecologic cat mai mult posibil.

F CONDITIILE GARANTIEI

Conditiiile de garantie nu se aplica in urmatoarele situatii:

spalarea si curatarea necorespunzatoare a componentelor care cauzeaza defectiuni, uzura sau deteriorare a echipamentului sau a oricareia dintre componentele acestuia;

utilizarea necorespunzatoare a echipamentului;

utilizarea care nu este conforma cu legislatia nationala aplicabila;

instalarea incorecta sau defectuoasa;

modificarile, interventiile si intretinerea care nu au fost autorizate de catre producator;

utilizarea pieselor de schimb sau a pieselor ne originale care nu corespund modelului specific;

nerespectarea totala sau partiala a instructiunilor furnizate.



G STANDARDELE DE SIGURANTA

- ANGAJATORUL ISI INSTRUIESTE ANGAJATII CU PRIVIRE LA TOATE RISCURILE GENERATE DE ACCIDENTE, LA UTILIZAREA DISPOZITIVELOR DE SIGURANTA PENTRU PROPRIA LOR SIGURANTA SI LA NORMELE GENERALE DE PREVENIRE A ACCIDENTELOR IN CONFORMITATE CU REGLEMENTARILE INTERNATIONALE SI CU LEGISLATIA TARII IN CARE ESTE UTILIZATA INSTALATIA.
- COMPORTAMENTUL ANGAJATILOR TREBUIE SA RESPECTE CU STRICTETE REGLEMENTARILE DE PREVENIRE A ACCIDENTELOR SI, DE ASEMENEA, DE MEDIU IN VIGOARE IN TARA IN CARE ESTE INSTALATA SI UTILIZATA INSTALATIA.



Cititi cu atentie si in intregime urmatoarele instructiuni inainte de a utiliza produsul. Va rugam sa pastrati aceste instructiuni intr-un loc sigur.



Manipularea/inlocuirea neautorizata a uneia sau mai multor piese care compun masina, utilizarea accesoriilor, uneltelor, materialelor consumabile, altele decat cele recomandate de producator, poate reprezenta un pericol de accident.



Producatorul va fi exonerat de raspunderea delictuala si penala.

- PASTRATI-VA LOCUL DE MUNCA CURAT SI ORDONAT. DEZORDINEA LA LOCUL IN CARE LUCRATI CREEZA UN RISC POTENTIAL DE ACCIDENTE.
- PASTRATI INTOTDEAUNA ECHILIBRUL ADECVAT EVITAND POZITIILE NEOBISNUITE.
- INAINTE DE A UTILIZA MASINA, ASIGURATI-VA CA NU EXISTA PIESE DETERIORATE, IAR APARATUL POATE FUNCTIONA CORESPUNZATOR.
- URMATI INTOTDEAUNA INSTRUCIUNILE DESPRE SIGURANTA SI REGLEMENTARILE IN VIGOARE.
- PASTRATI PERSOANELE CARE NU SUNT RESPONSABILE PENTRU ECHIPAMENT IN AFARA ZONEI DE LUCRU.
- NU DEPASITI NICIODATA PRESIUNEA MAXIMA DE LUCRU INDICATA.
- NU INDREPTATI NICIODATA PISTOLUL DE PULVERIZARE SPRE VOI INSIVA SAU SPRE ALTE PERSOANE. CONTACTUL CU TURNAREA POATE PROVOCA RANI GRAVE.
- IN CAZUL RANILOR CAUZATE DE TURNAREA PISTOLULUI, SOLICITATI IMEDIAT SFATUL MEDICULUI CARE SA SPECIFICE TIPUL PRODUSULUI INJECTAT. NU SUBEVALUATI NICIODATA O RANA CAUZATA DE INJECTAREA UNUI FLUID.
- DECONECTATI INTOTDEAUNA ALIMENTAREA SI ELIBERATI PRESIUNEA DIN CIRCUIT INAINTE DE A EFECTUA ORICE VERIFICARE SAU INLOCUIRE A PIESELOR DIN ECHIPAMENT.



- STRANGETI SI VERIFICATI TOATE ACCESORIILE PENTRU CONECTAREA INTRE POMPA, FURTUNUL FLEXIBIL SI PISTOLUL DE PULVERIZARE INAINTE DE FOLOSINTA.
- UTILIZATI INTOTDEAUNA FURTUNUL FLEXIBIL FURNIZAT IMPREUNA CU KITUL STANDARD.
- UTILIZAREA ORICAROR ACCESORII SAU SCULE, ALTELE DECAT CELE RECOMANDATE IN ACEST MANUAL, POATE PROVOCA DETERIORAREA SAU RANIREA OPERATORULUI.
- LICHIDUL CONTINUT IN FURTUNUL FLEXIBIL POATE FI FOARTE PERICULOS. MANIPULATI CU ATENTIE FURTUNUL FLEXIBIL. NU TRAGETI FURTUNUL FLEXIBIL PENTRU A DEPLASA ECHIPAMENTUL. NU UTILIZATI NICIODATA UN FURTUN FLEXIBIL DETERIORAT SAU REPARAT.



Viteza mare a produsului din furtun poate crea electricitate statica prin descarcari si scantei.



Se sugereaza impamantarea echipamentului. Pompa este impamantata prin cablul de impamantare al sursei de alimentare.



Pistolul este impamantat prin furtunul flexibil de inalta presiune. Toti conductorii din apropierea zonei de lucru trebuie sa fie impamantati.



Verificati intotdeauna daca produsul este compatibil cu materialele care compun echipamentul (pompa, pistol de pulverizare, furtun flexibil si accesorii) si cu care pot intra in contact. Nu utilizati niciodata vopsele sau solventi care contin hidrocarburi halogene (sub denumite clorura de metilen). Daca aceste produse ajung in contact cu piese din aluminiu, pot provoca reactii chimice periculoase cu risc de coroziune si explozie.



Daca produsul care urmeaza sa fie utilizat este toxic, evitati inhalarea si contactul utilizand manusi de protectie, ochelari de protectie si scuturi faciale adecvate.



Luati masuri de siguranta adecvate pentru protectia auzului in cazul lucrarilor in apropierea instalatiei.

MASURI DE SIGURANTA ELECTRICA

- Verificati daca comutatorul "ON/OFF" este in pozitia "OFF" inainte de a conecta cablul la sursa de alimentare.
- Nu mutati niciodata un echipament conectat.
- Deconectati echipamentul inainte de a-l depozita si inainte de a efectua orice operatiune de intretinere sau inlocuire a accesoriilor.
- Nu transportati echipamentul si nici nu-l deconectati tragand cablul electric.
- Protejati cablul impotriva caldurii, uleiului si muchiilor ascutite.



Nu incercati niciodata sa modificati calibrarea instrumentelor.

- Aveti grija cand tija de pompare se afla in miscare. Opriti masina ori de cate ori cineva se afla in vecinatatea sa.
- Reparatiile echipamentului electric trebuie efectuate numai de personal calificat, in caz contrar poate rezulta un pericol considerabil pentru utilizator.

H CONECTAREA FURTUNULUI

CONECTAREA FURTUNULUI FLEXIBIL LA PISTOL

- Conectati furtunul flexibil de inalta presiune (**H1**) la pompa (**H2**) si la pistol (**H3**) asigurandu-va ca strangeti garniturile (se sugereaza utilizarea a doua chei).
- NU folositi NICIODATA materiale de etansare pe firele garniturilor. Se recomanda montarea unui manometru de inalta presiune la priza pompei (vezi pagina "Accesorii") pentru a citi presiunea produsului.
- Se recomanda utilizarea furtunului prevazut cu kitul standard (ref. 18036).
NU utilizati NICIODATA un furtun flexibil deteriorat sau reparat.

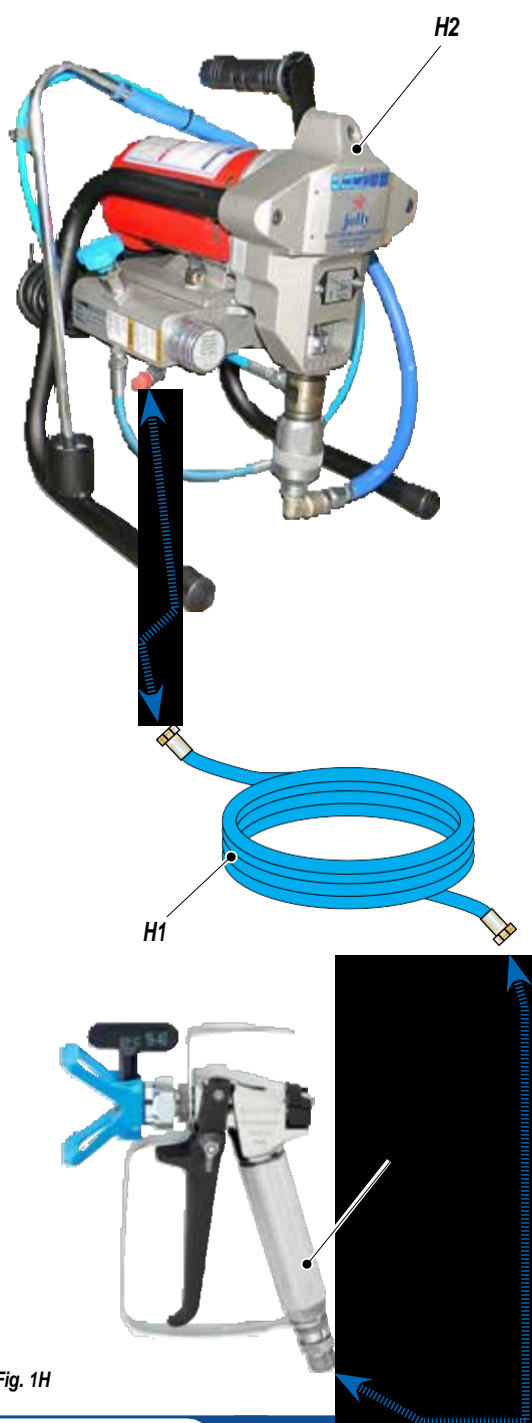


Fig. 1H

VERIFICATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA



Asigurati-va ca sistemul electric este impamantat si respecta reglementarile.

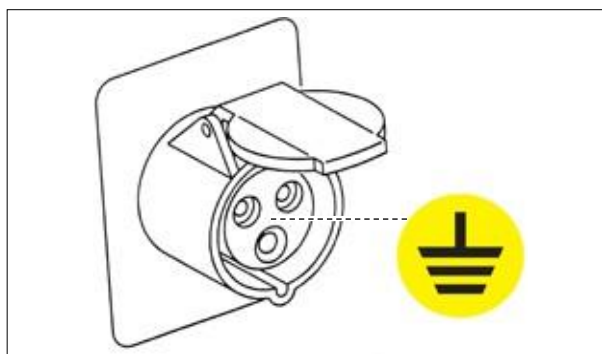


Fig. 2H

- Verificati daca tensiunea retelei corespunde cu 230 Vac - 50Hz.
- Cablul electric de alimentare (**H4**) al echipamentului este furnizat fara stecher. Utilizati un stecher care garanteaza legarea la pamant a instalatiei. Numai un tehnician sau o persoana calificata trebuie sa efectueze conectarea stecherului la cablul electric.

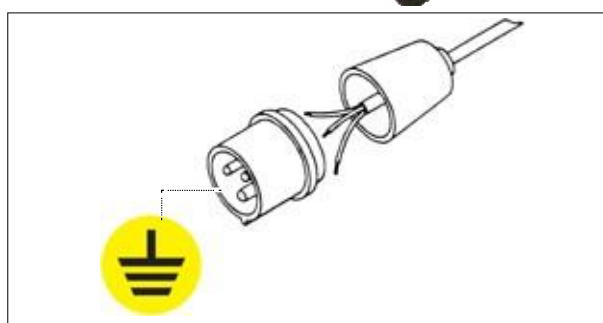


Fig. 3H



In cazul in care cineva utilizeaza un cablu prelungitor intre scule si priza, acesta trebuie sa aiba aceleasi caracteristici ca si cablul furnizat (diametrul minim al firului de 2,5 mm²) cu o lungime maxima de 50 m. Lungimile mai mari si diametrele mai mici pot provoca caderi excesive de tensiune si, de asemenea, o functionare anormala a echipamentului.

**CONECTAREA APARATULUI LA SURSA DE ALIMENTARE**

- Verificati daca comutatorul (H5) se afla in pozitia "OFF" (0) inainte de a conecta cablul la sursa de alimentare.
- Asezati butonul de comanda a presiunii (H6) pe pozitia "MIN" (rotiti in sensul invers acelor de ceasornic).

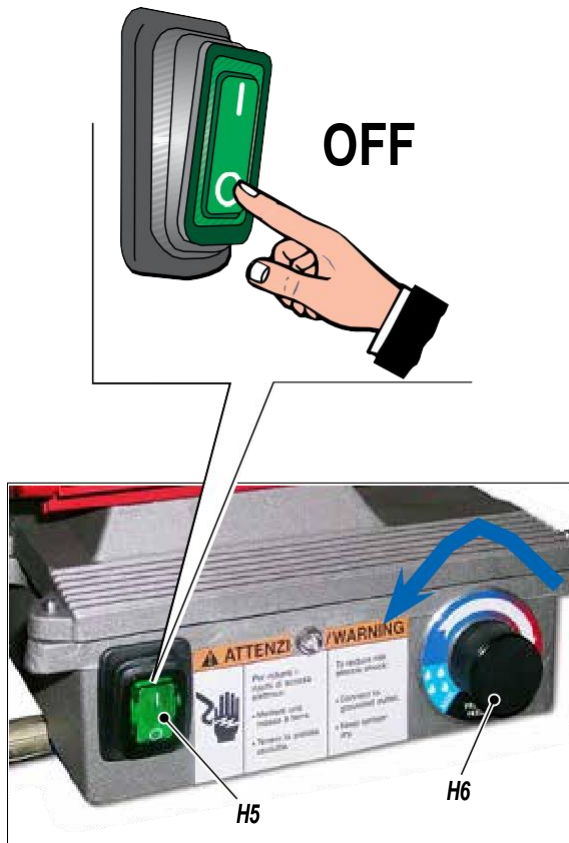


Fig. 4H

Spalarea noului echipament

- Echipamentul a fost deja ajustat la fabrica noastra cu ulei mineral usor, lasat in interiorul grupului de pompare ca protectie. Prin urmare, spalati cu diluant inainte de a aspira produsul.
- Asigurati-va ca pistolul (H3) este fara duza pusă.

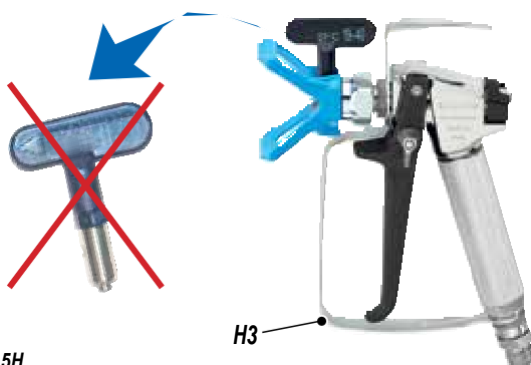


Fig. 5H

- Ridicati grupul de aspiratie si inmuiati-l in rezervorul care contine lichidul de spalare.
- Apasati comutatorul principal al echipamentului (H5) pe pozitia "ON" (I).

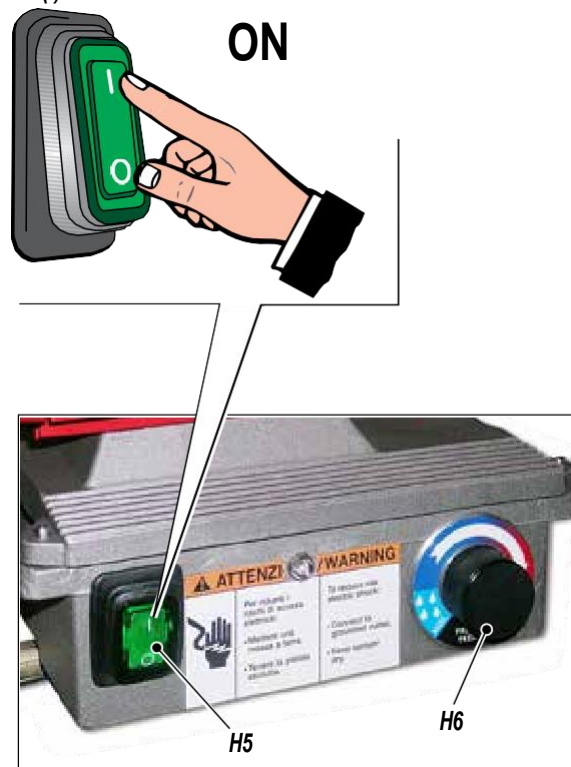


Fig. 6H

- Deschideti supapa de siguranta pentru recirculare (H7).



Fig. 7H

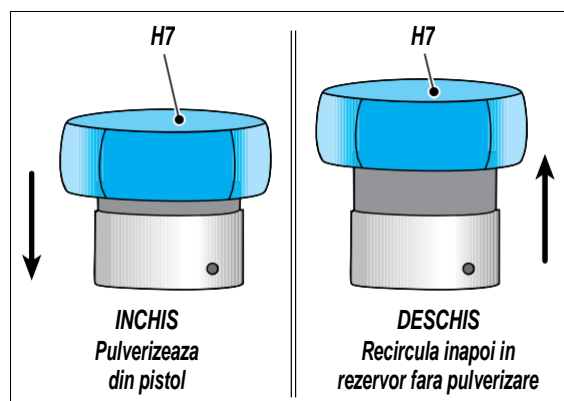


Fig. 8H

- Rotiti butonul de reglare a presiunii (H6) in sensul acelor de ceasornic in pozitia " RECIRCULATION AND WASHING" (vezi picaturi), astfel incat aparatul sa intre in ralanti.

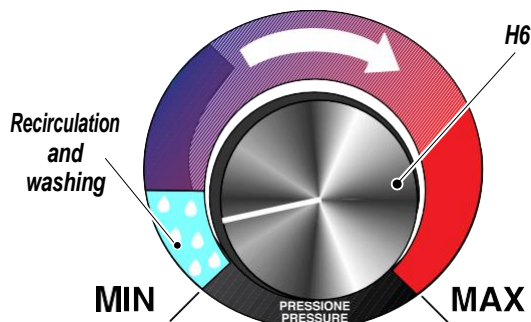


Fig. 9H

- Verificati vizual daca lichidul de spalare incepe sa recircule in rezervor (H8).



Fig. 10H

- Rotiti manerul de reglare a presiunii (H6) in sensul invers acelor de ceasornic pentru a opri pompa.
- Inchideti supapa de siguranta de recirculare (H7).



Fig. 11H

- Rotiti usor in sensul acelor de ceasornic butonul de reglare a presiunii (H6), astfel incat aparatul sa intre in ralanti.

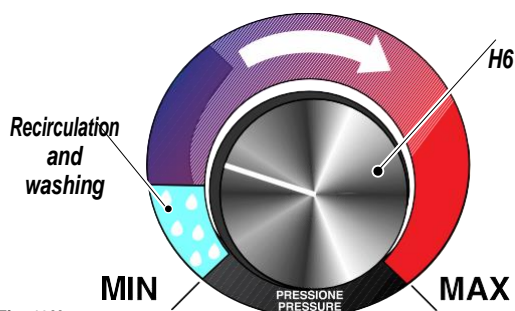


Fig. 12H

- Indreptati pistolul (H3) intr-un rezervor de colectare (H8) mentinand declansatorul apasat (astfel incat sa se scurga uleiul din interior) pana cand iese un solvent curat. Acum, eliberati declansatorul.

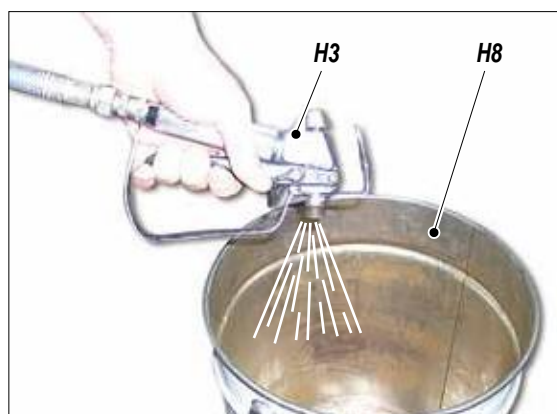


Fig. 13H

- Scoateti tubul de aspiratie (H9) si indepartati rezervorul de solvent (H8).
- Indreptati pistolul in rezervorul de solventi (H8) si apasati pe tragaci astfel incat sa recuperati solventul rezidual.
- Pe masura ce pompa intra in ralanti, apasati comutatorul "OFF" (0) pentru a opri aparatul.



Evitati intotdeauna pulverizarea solventilor in interior. In plus, se recomanda pastrarea distantei fata de pompa pentru a evita contactul dintre vaporii de solvent si motorul electric.

- Acum masina este pregatita. Daca utilizati vopsele de apa, pe langa spalarea cu solvent, se sugereaza o spalare cu apa cu sapun si apoi apa curata.
- Introduceti siguranta declansatorului pistolului si asamblati duza.

PREGATIREA VOPSELEI

- Asigurati-va ca produsul este potrivit pentru a fi utilizat cu un pistol de pulverizare.
- Amestecati si filtrati produsul inainte de a-l utiliza. Pentru filtrare, utilizati impletituri **CLOSE-MESH** (ref.214) si **LARGE-MESH** (ref.215) LARIUS METEX.



Asigurati-va ca produsul care urmeaza sa fie utilizat este compatibil cu materialele utilizate pentru fabricarea echipamentului (otel inoxidabil si aluminiu). Din acest fapt, va rugam sa contactati furnizorul produsului.

Nu utilizati niciodata produse care contin hidrocarburi halogenice (sub denumite clorura de metilen). Daca aceste produse ajung in contact cu partile din aluminiu ale echipamentului, pot provoca reactii chimice periculoase cu risc de explozie.



FUNCTIONAREA

INCEPEREA OPERATIUNILOR DE VOPSIRE

- Utilizati instrumentele dupa efectuarea tuturor operatiunilor de **CONFIGURARE** descrise mai sus.
- Inmuaiati tubul de aspiratie (I1) in rezervorul produsului.

Versiune **CADRU**



Fig. 11

Versiune **Carucior**



Fig. 21

- Deschideti supapa de siguranta de recirculare (I2) (rotiti in sensul acelor de ceasornic, astfel incat pinul sa alunece pe culoarul camei).

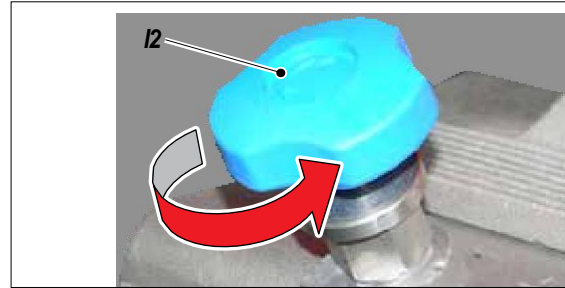


Fig. 31

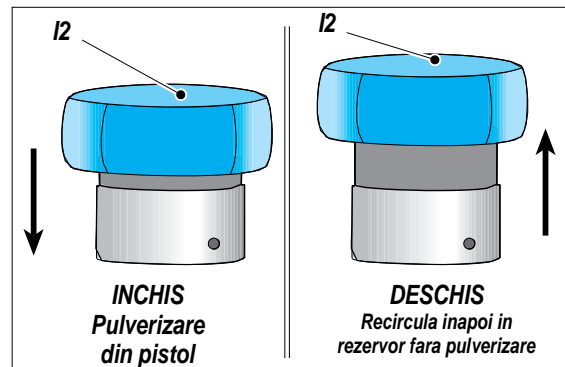


Fig. 14

- Apasati butonul "ON" (I) al echipamentului si rotiti usor butonul de control al presiunii in sensul acelor de ceasornic (I3), astfel incat masina sa functioneze la viteza de ralanti.

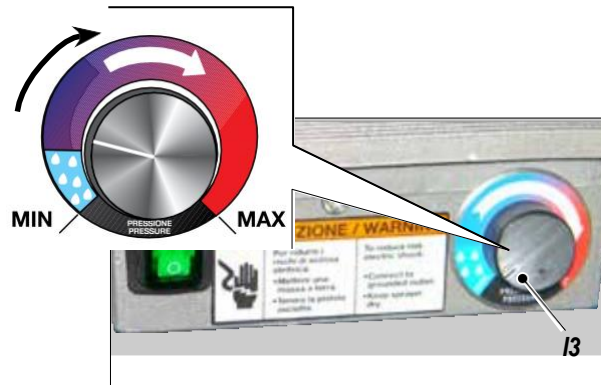


Fig. 15

- Asigurati-va ca produsul recicleaza din tubul de recirculare (I4).



Fig. 16

- Inchideti supapa de siguranta si recirculare (12) (rotiti in sensul acelor de ceasornic pentru a elibera supapa).

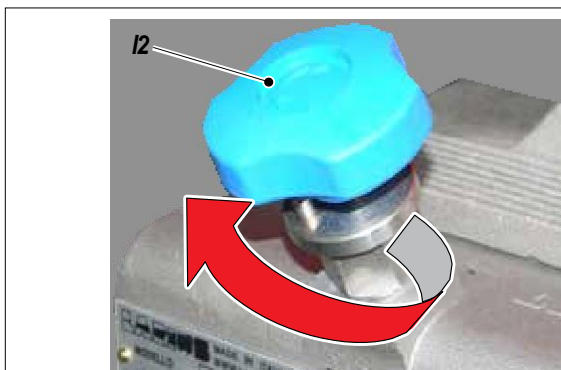


Fig. 71

- Masina va continua sa aspire produsul pana cand furtunul flexibil este plin pana la presiunea setata. Apoi se va opri automat.
- Reglarea presiunii de functionare cu butonul (13).

REGLAREA PULVERIZARII

- Rotiti incet in sensul acelor de ceasornic butonul de control al presiunii pentru a atinge valoarea presiunii pentru a asigura o buna atomizare a produsului.
- Un spray neregulat si marcat pe margini indica o presiune scazuta de lucru. In cazul opus, o presiune prea mare provoaca un aspect cetos ("supra-pulverizare") si o risipa de produs.
- Pentru a evita grosimea in exces a vopselei, lasati pistolul sa avanseze lateral (dreapta-stanga) atunci cand pulverizati.
- Vopsiti intotdeauna in straturi folosind benzi paralele regulate.
- Pastrati o distanta sigura si constanta intre pistol si suportul care urmeaza sa fie vopsit, avand o pozitie perpendiculara fata de el.



Nu indreptati NICIODATA pistolul de pulverizare spre voi insiva sau spre alte persoane. Contactul cu turnarea poate provoca leziuni grave. In cazul ranilor cauzate de turnarea pistolului, solicitati imediat sfatul medicului, specificand tipul produsului injectat.



Supapa de scurgere este, de asemenea, o supapa de siguranta. Cand lucrati la presiunea maxima disponibila, poate aparea declansarea brusca a presiunii pistolului. In acest caz, supapa de scurgere se deschide automat eliminand o parte a produsului din tubul de recirculare. Apoi se inchide astfel incat sa se intoarca la primele conditii de lucru.



PROCEDURA DE DEBLOCARE A BILEI GRUPULUI DE ASPIRATIE

In cazul in care bila grupului de aspiratie este blocata, unitatea nu mai aspira produsul.

Procedura de eliberare manuala a bilei dupa urmeaza:

- Apasati de mai multe ori dispozitivul adecvat (15).

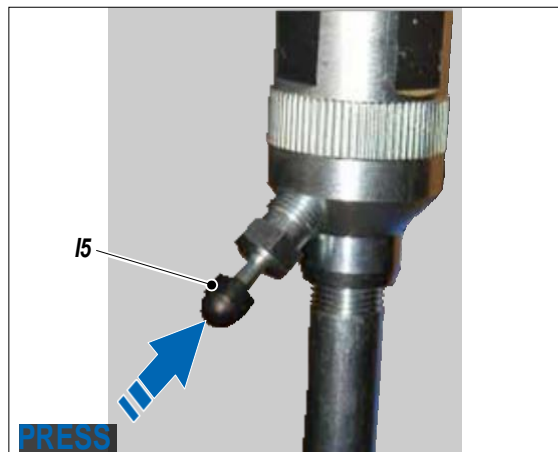


Fig. 81

ALARME

- Lumina intermitenta (16) pentru alarme:

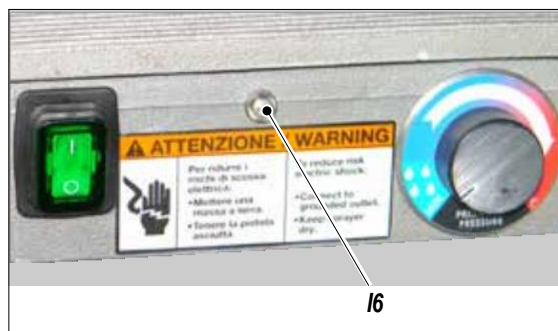


Fig. 91



Pentru toate alarmele, aparatul se opreste si semnalizeaza tipul de anomalie prin intermediul unei serii de lumini intermitente.

In ceea ce priveste alarma nr. 6, semnalizarea luminoasa printr-o serie de lumini continue, este furnizata fara oprirea masinii. Cu toate acestea, operatorul trebuie sa conecteze imediat unitatea la un sistem adecvat de impamantare.

LARIUS nu isi asuma responsabilitatea pentru nerespectarea acestei cerinte.



LED	ALLARMI - ALARME WARNMELDUNGEN - ALARME
	CORRENTE MASSIMA SUPERATA CURENT MAXIM DEPASIT MAX. STROM ÜBERSCHRITTEN MAXIMUM COURANT DÉPASSÉE
	SURRISCALDAMENTO HEAD CONTROL SUPRAINCALZIRE HEAD CONTROL ÜBERHITZUNG HEAD CONTROL SURCHAUFFAGE HEAD CONTROL
	MOTORE IN CORTO CIRCUITO SCURTCIRCUIT MOTOR MOTOR IN KURZSCHLUSS MOTEUR COURT-CIRCUITÉ
	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE ALTA CURENT DE ALIM. DE INALTA TENSIUNE HOHE VERSORGUNGSSPANNUNG TENSION D'ALIMENTATION À L'ENTRÉE TROP ÉLEVÉE
	TENSIONE DI ALIMENTAZIONE BASSA CURENT DE ALIM. DE JOASA TENSIUNE NIEDRIGE VERSORGUNGSSPANNUNG TENSION D'ALIMENTATION À L'ENTRÉE TROP FAIBLE
	MANCANZA CONNESSIONE A TERRA FARA IMPAMAN KEINE ERDUNG PAS DE MISE À TERRE <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Lumina continua indica o lipsa de conexiune de impamantare in timp ce masina continua sa functioneze. Cu toate acestea, operatorul trebuie sa conecteze imediat unitatea la un sistem adecvat de impamantare. LARIUS nu isi asuma responsabilitatea pentru nerespectarea acestei cerinte. </div>
	SENSORE DI PRESSIONE GUASTO DEFECTIUNE SENZOR DE PRESIUNE DRUCKKNOPFANSCHLUSS DEFECT CAPTEUR DE PRESSION EN PANNE
	BLOCCO RICIRCOLO (DOPO 15 MIN.) OPRIREA RECICLARII (DUPA 15 MIN.) ABSCHALTUNG DES RUCKLAUFS (NACH 15 MIN.) ARRET RECYCLAGE (APRÈS 15 MIN.)

J CURATAREA LA SFARSITUL LUCRULUI

- Reduceti presiunea la minim (rotiti in sens invers acelor de ceasornic butonul de control al presiunii) (**J1**).
- Apasati butonul ON/OFF (**J2**) plasat pe cutia motorului electric, pentru a opri echipamentul.

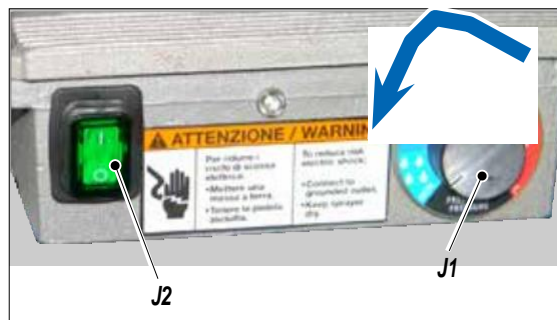


Fig. 1J

- Eliberati presiunea reziduala tinand apasata tragaciul pistolului si indreptati-l spre un recipient.
- Deschideti supapa de siguranta de recirculare (**J3**) pentru a elibera presiunea din circuit.

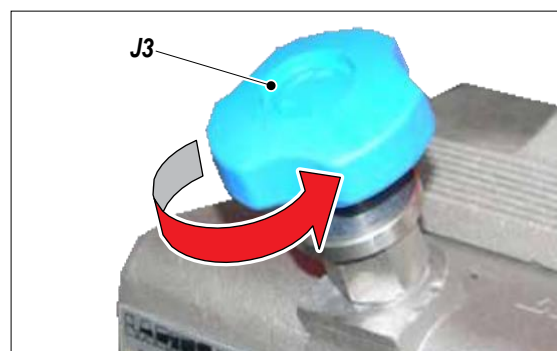


Fig. 2J

- Ridicati teava de aspiratie si inlocuiti rezervorul produsului cu cel al solventului (asigurati-va ca este compatibil cu produsul utilizat).
- Desurubati duza pistolului (nu uitati sa o curatati cu solvent!).
- Rotiti comutatorul ON-OFF (**J2**) in pozitia ON si rotiti usor butonul de reglare a presiunii (**J1**) in sensul acelor de ceasornic astfel incat masina sa functioneze pana la pornirea motorului.
- Asigurati-va ca solventul recicleaza lichidul de spalare din tubul de retur.
- Inchideti supapa de recirculare (**J3**).
- Indreptati pistolul (**J4**) spre rezervorul produsului (**J5**) mentinand declansatorul apasat, eliberati produsul ramas pana cand iese un solvent curat. Acum, eliberati declansatorul.

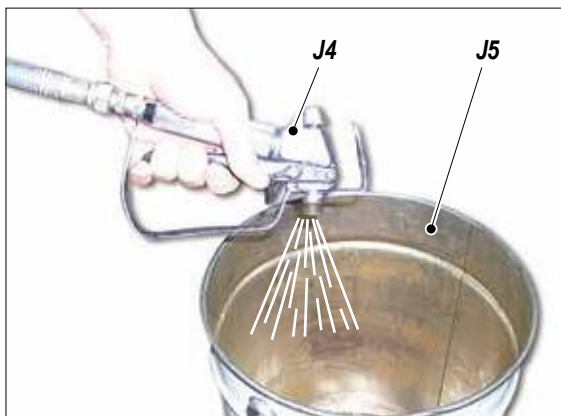


Fig. 3J

- Ridicati din nou conducta de aspiratie si scoateti rezervorul de solvent.
- Acum, indreptati pistolul spre rezervorul de solventi si apasati pe tragaci pentru a recupera solventul rezidual.
- **Pe masura ce pompa incepe sa intre in ralanti, apasati comutatorul ON/OFF (0) pentru a opri echipamentul.**
- In caz de depozitare indelungata, va recomandam sa aspirati si sa lasati ulei mineral usor in interiorul grupului de pompare si a furtunului flexibil.



Urmati instructiunile de spalare inainte de a utiliza din nou echipamentul.

K INTRETINEREA GENERALA



Inainte de a efectua orice operatiune de intretinere, descarcati presiunea din unitatea de pompare (deschideti supapa de scurgere).

ZILNIC

- Curatati filtrele;
- Curatati duzele;
- Curatati circuitul de vopsire cu un produs adecvat.

PERIODIC

- Verificati strangerea garniturilor de pompare (daca produsul se scurge, inlocuiti garniturile);
- Curatati piesele mobile de depozitele de vopsire (pistoale de pulverizare etc.);
- Verificati daca tuburile si toate garniturile sunt stranse corect.

L INTRETINEREA REGULATA

VERIFICATI PIULITELE DE AMBALARE

Verificati zilnic ca piulitele de ambalare sa fie stranse pentru a evita risipirea, dar nu excesiv, pentru a preveni griparea pistonului si uzarea garniturilor.

- Pentru strangere, utilizati cheia furnizata (ref. 11503).

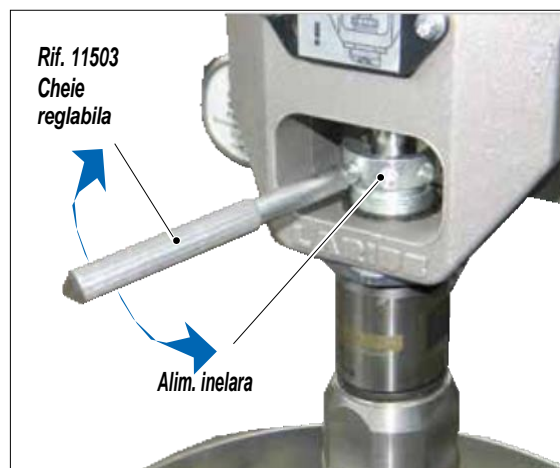


Fig. 1L



DECONECTATI INTOTDEAUNA SURSA DE ALIMENTARE SI ELIBERATI PRESIUNEA DIN GRUPUL DE POMPARE (deschideti supapa de evacuare) INAINTE DE A STRANGE PIULITA DE AMBALARE.

- Utilizati lubrifianul furnizat (ref. 16340) pentru a permite o alunecare usoara a pistonului in interiorul grupului de garnituri.
Umpleti zilnic piulitele de ambalare.



Fig. 2L





PLACUTE DE AVERTIZARE



Art. 16801



Art. 16859



Art. 16858



Art. 16852

LARIUS MADE IN ITALY WWW.LARIUS.EU CE

MODELLO

MATRICOLA

ANNO DI COSTRUZIONE

Art. 8079



Art. 18677

LARIUS

LED ALLARMI - ALARMS - WARNMELDUNGEN - ALARME

- CORRENTE MASSIMA SUPERATA - MAXIMUM CURRENT EXCEEDED
- BURRISCALDAMENTO HEAD CONTROL - OVERHEATING HEAD CONTROL
- MOTORE IN CORTO CIRCUITO - MOTOR SHORT CIRCUIT
- TENSIONE DI ALIMENTAZIONE ALTA - HIGH VOLTAGE FEEDING CURRENT
- TENSIONE DI ALIMENTAZIONE BASSA - LOW VOLTAGE FEEDING CURRENT
- MANCANZA CONNESSIONE A TERRA - NO EARTHING
- SENSORE DI PRESSIONE GUASTO - PRESSURE SENSOR FAULT
- BLOCCO RICICLO (DOPO 15 MIN.) - RECYCLING STOP (AFTER 15 MIN.)

PERICOLO DANGER

RISCHIO DI INCENDIO ED ESPLOSIONE / FIRE AND EXPLOSION HAZARD

RISCHIO DI INIEZIONI CUTANEE / SKIN INJECTION HAZARD

www.larius.com - Tel. +39-0341/62.11.52 - Fax +39-0341/62.12.43

Art. 56524

ATTENZIONE

- Non manomettere il dispositivo di taratura della pressione.
- Variane il posizionamento può portare ad una scarsa erogazione o a livelli di pressione rischiosi.

IGNORARE LE AVVERTENZE PUÒ RISULTARE MOLTO PERICOLOSO.

WARNING

- Do not change the pressure switch setting.
- Changing the setting may cause hazardous pressure and poor sprayer performance.

IGNORING THIS WARNING CAN RESULT IN SERIOUS INJURY.

Art. 16854



N PROCEDURA CORECTA DE DECOMPRESIE

- Introduceti clema pistolului (N1).

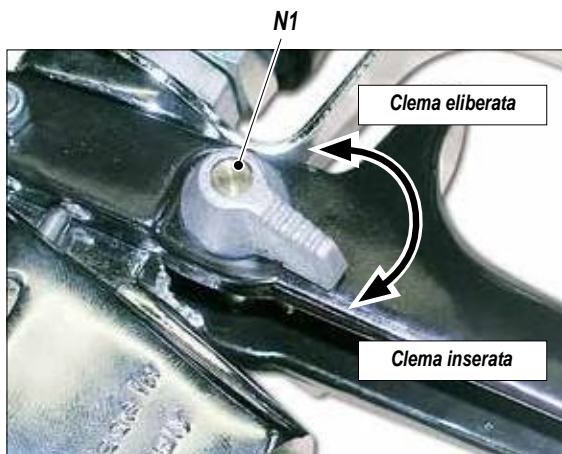


Fig. 1N

- Deplasati comutatorul (N2) in pozitia OFF pentru a opri echipamentul.
- Reduceti presiunea la minim (rotiti in sensul invers acelor de ceasornic butonul de control al presiunii (N3)).

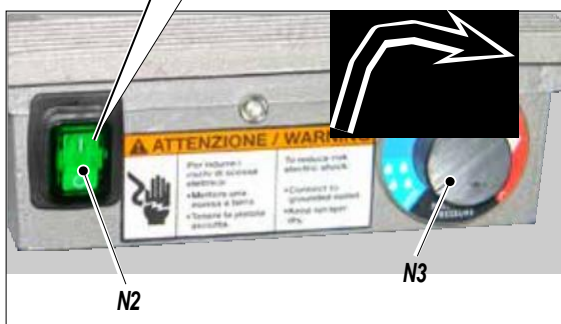
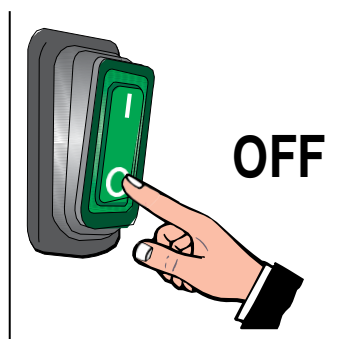


Fig. 2N

- Deconectati cablul de alimentare (N4).

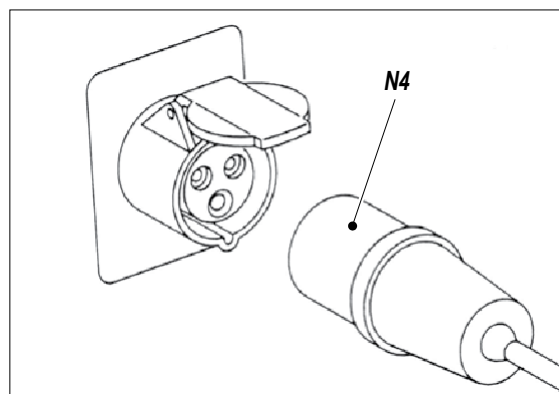


Fig. 3N

- Eliberati clema pistolului (N1). Indreptati pistolul spre rezervorul produsului si apasati pe tragaci pentru a elibera presiune. La sfarsitul operatiunii, introduceti clema pistolului.
- Deschideti supapa de recirculare (N5) pentru a elibera presiunea reziduala.

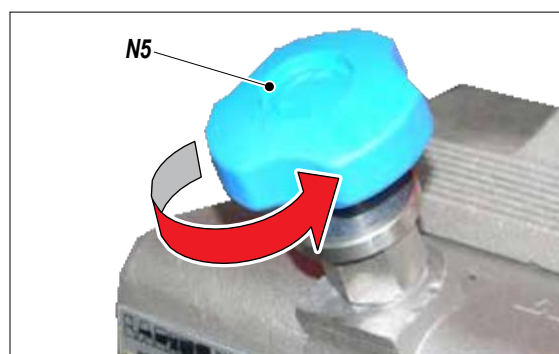


Fig. 4N

AVERTISMENT :

Daca echipamentul este inca sub presiune dupa efectuarea operatiunilor descrise mai sus din cauza duzei sau a furtunului flexibil infundat, procedati dupa urmeaza:



- Slabiti foarte incet duza pistolului.
- Eliberati clema.
- Indreptati pistolul spre recipientul produsului si apasati pe tragaci pentru a elibera presiunea.
- Slabiti foarte incet garnitura conexiunii de la furtunul flexibil la pistol.
- Curatati sau inlocuiti furtunul flexibil si duza.



0 INLOCUIREA GARNITURILOR GRUPULUI DE POMPARE

- Se recomanda efectuarea acestei operatiuni dupa curatarea echipamentului.



Opriti intotdeauna alimentarea cu aer comprimat si descarcati presiunea instalatiei inainte de a efectua orice verificare sau inlocuire a pieselor pompei (vezi "procedura corecta de decompresie").

- Utilizati o cheie de 19 mm pentru a desuruba piulitele inelare (01) de pe conducta de alimentare pentru a usura functionarea.

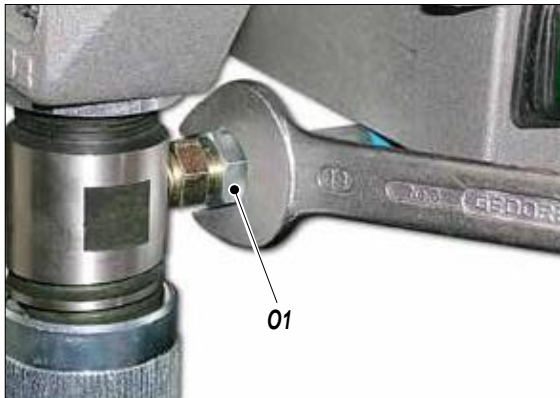


Fig. 10

- Eliberati carcasa din plastic (02).

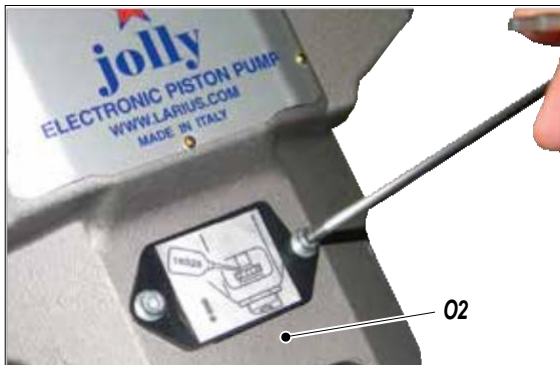


Fig. 20

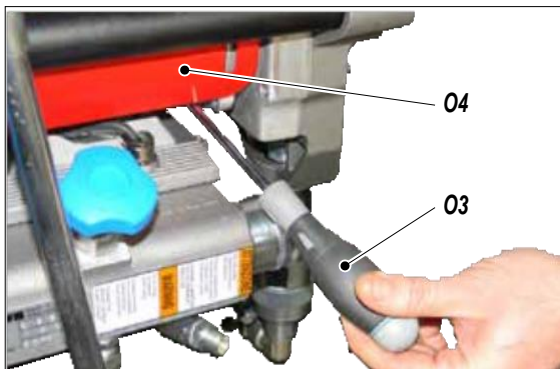


Fig. 30

- Utilizati o surubelnita (03) pentru a roti motorul (04) pana cand tija pistonului se afla in partea de jos a cursei sale si apoi mutati tija in modul adecvat pentru a o indeparta.

- Scoateti pinionul de blocare (05) folosind clesti (06).



Fig. 40

- Desurubati piulita inelului de fixare (07), pana la capatul firului utilizand o cheie de 45 mm.



Fig. 50

- Desurubati carcasa de aspiratie folosind o cheie de 32 mm, asa cum este ilustrat. Daca este necesar, scoateti teava de aspiratie (08) cu ajutorul unei chei de 19 mm inainte de a efectua alte operatiuni.

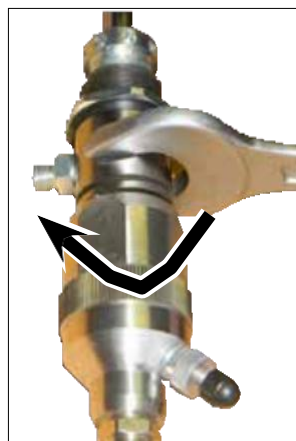
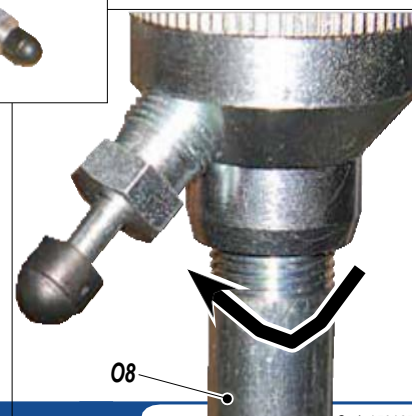


Fig. 60





- Deconectati grupul de pompare desuruband piulita de fixare (cheia 45).
- Desurubati grupul de pompare din carcasa. Acum puteti lucra cu usurinta, deoarece carcasa pompei a fost eliberata.
- Prindeti unitatea completa a pompei (09) intr-o menghina (010) (asa cum se arata).

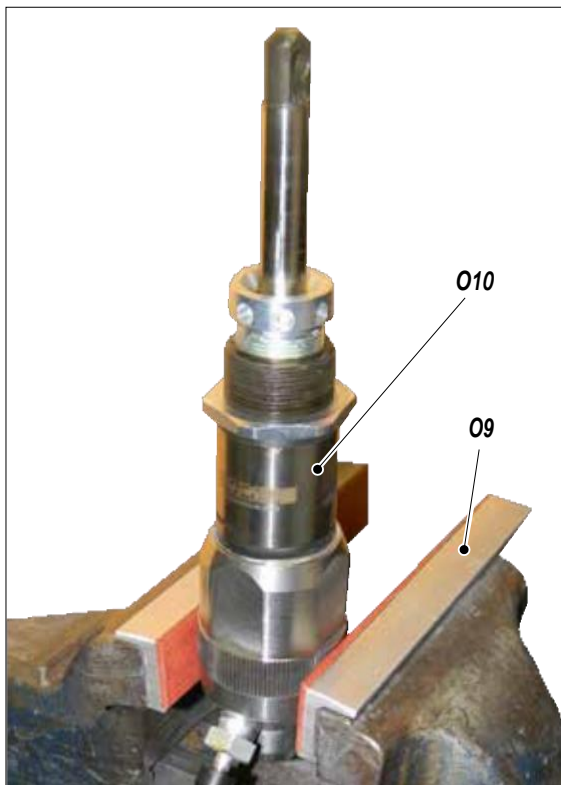


Fig. 70

- Slabiti piulita inelului (011) cu doua rotiri complete utilizand pinul special (012) furnizat. Rotiti in sensul invers acelor de ceasornic asa cum se arata.

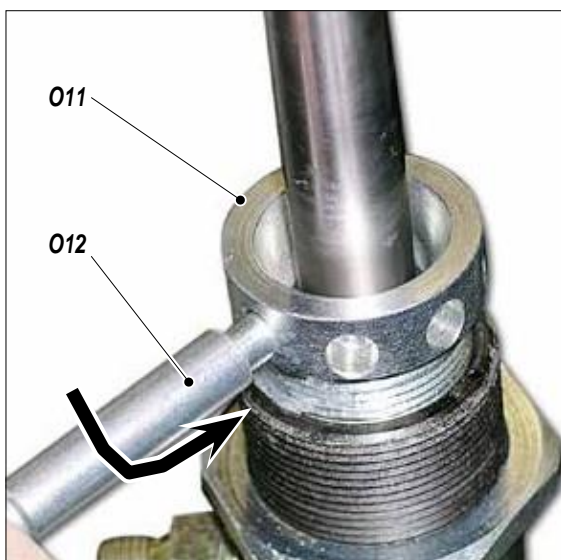
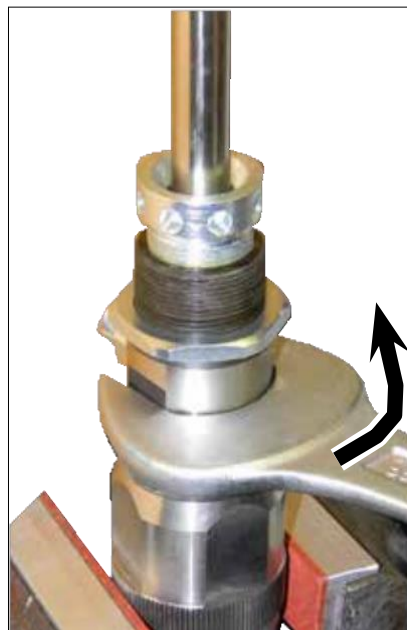


Fig. 80

- Utilizati o cheie de 36 mm pentru a desuruba unitatea pompei (asa cum se arata).



- Scoateti unitatea pompei (013) din supapa piciorului (014), asa cum se arata. **Inspectati separat cele doua piese.**

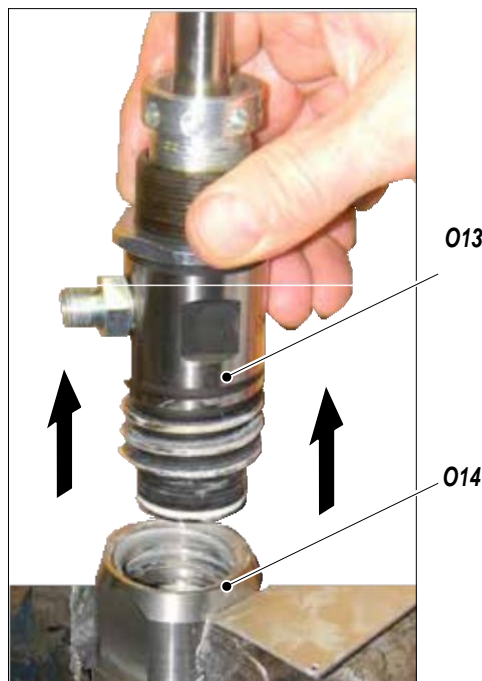


Fig. 100

INTRETINERE IN TIMPUL OPRIRII

Inlocuirea partilor superioare si inferioare va dura aproximativ 25 de minute.

**INLOCUIREA GARNITURILOR SUPAPEI PICIORULUI**

- Inlocuiti garnitura PTFE (O15) situata sub carcasa bilei (O16).
- Verificati daca suprafetele carcasei bilei (O16) si ale bilei (O17) nu sunt deteriorate. Daca este necesar, inlocuiti-le pe ambele.
- Montati-le din nou utilizand secventa de componente asa cum se arata.

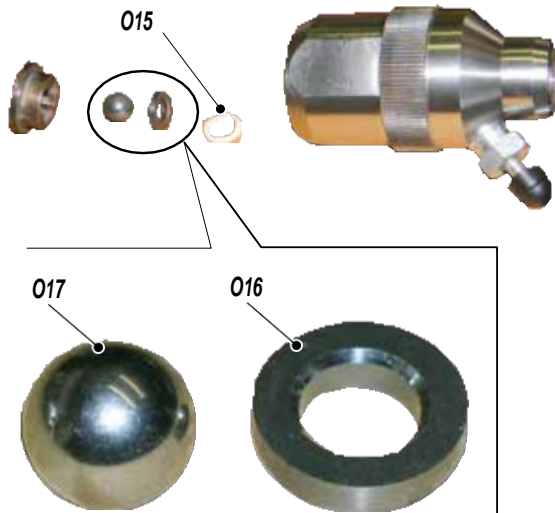


Fig. 110

INLOCUIREA GARNITURII SUPERIOARE A CARCASEI UNITATII POMPEI

- Scoateti tija pistonului (O18) din carcasa unitatii pompei (O19), asa cum se arata.



Fig. 120

- Desurubati complet piulitele inelului de garnitura (O20).
Toate garniturile din unitate trebuie inlocuite in acelasi timp pentru a asigura functionarea corecta a echipamentului.

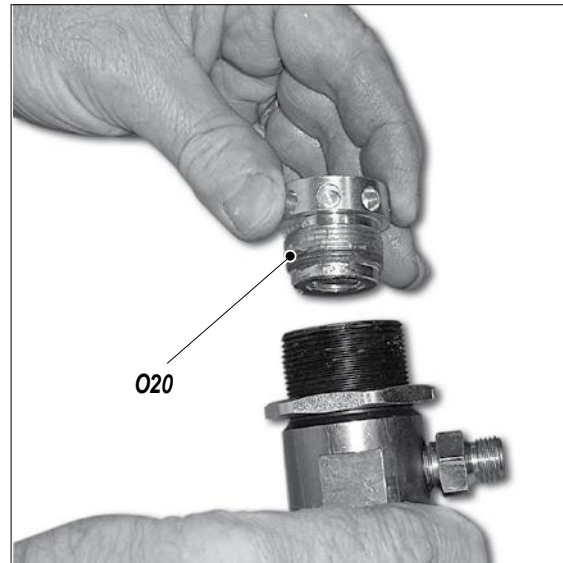


Fig. 130

- Indepartati mansonul conic superior din otel inoxidabil (O21), asa cum se arata.

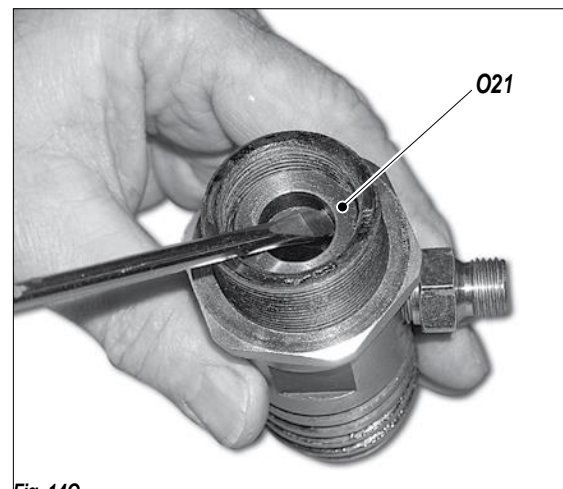


Fig. 140

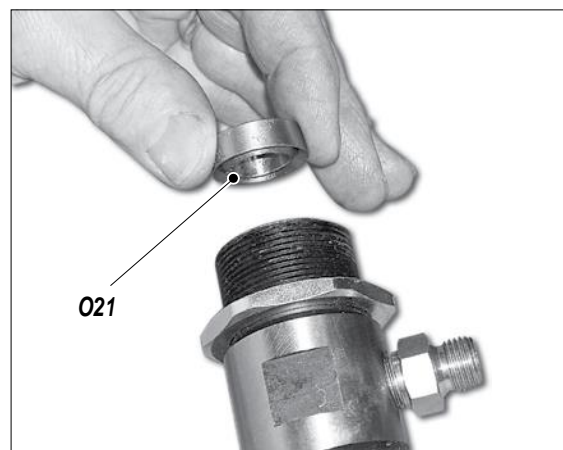


Fig. 150



- Scoateti setul de garnituri continute in interiorul carcasei unitatii de pompare, dupa cum se arata.

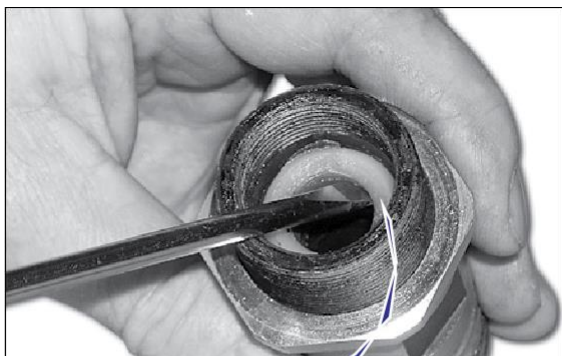
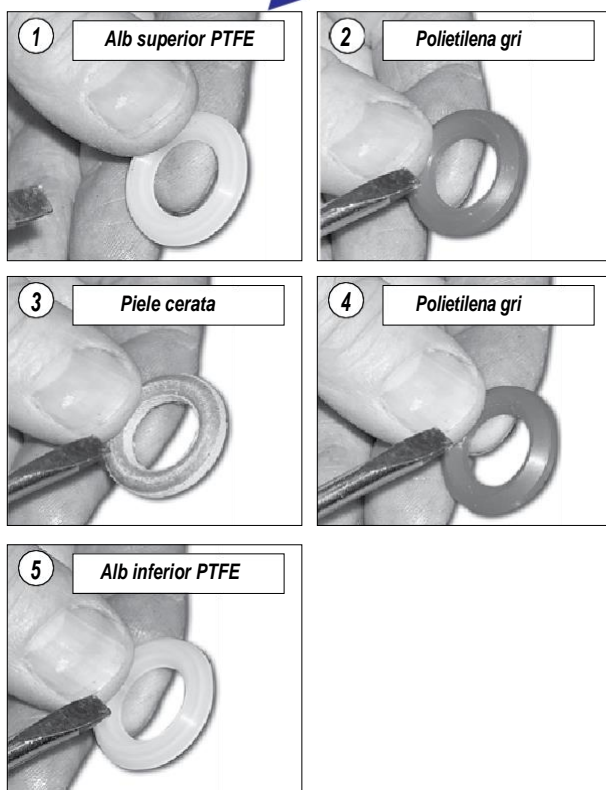


Fig. 160



- Indepartati inelul masculin inferior din otel inoxidabil (**O22**), asa cum se arata.

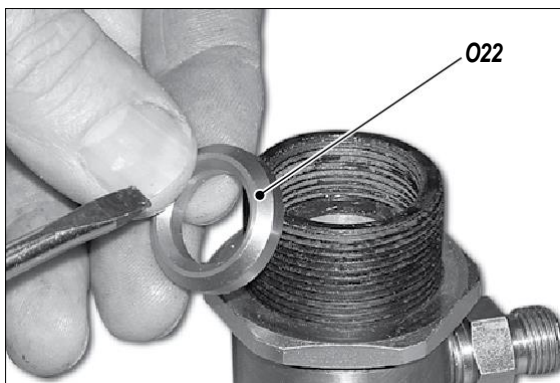


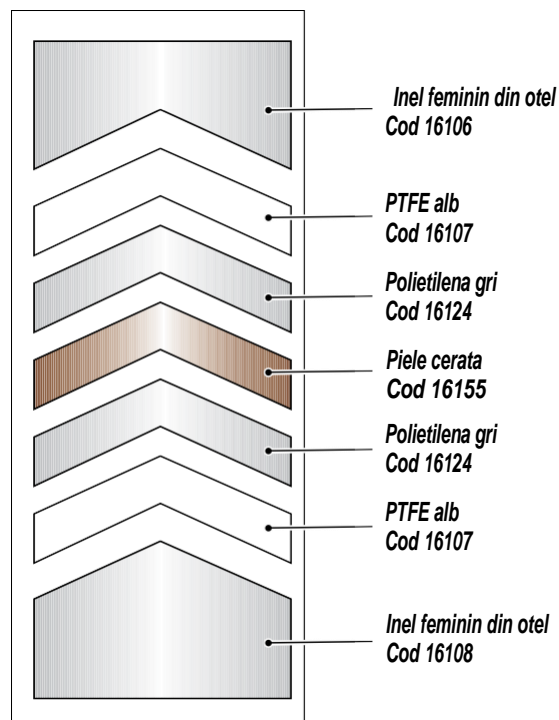
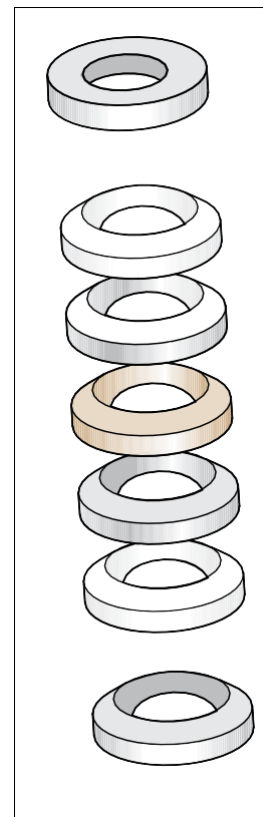
Fig. 170

- Montati noul kit de garnitura in functie de secventa de componente afisata in imagine.

GARNITURI SUPERIOARE



Fig. 180





- Scoateti inelul circular PTFE (O23) si inlocuiti-l cu unul nou (O24).

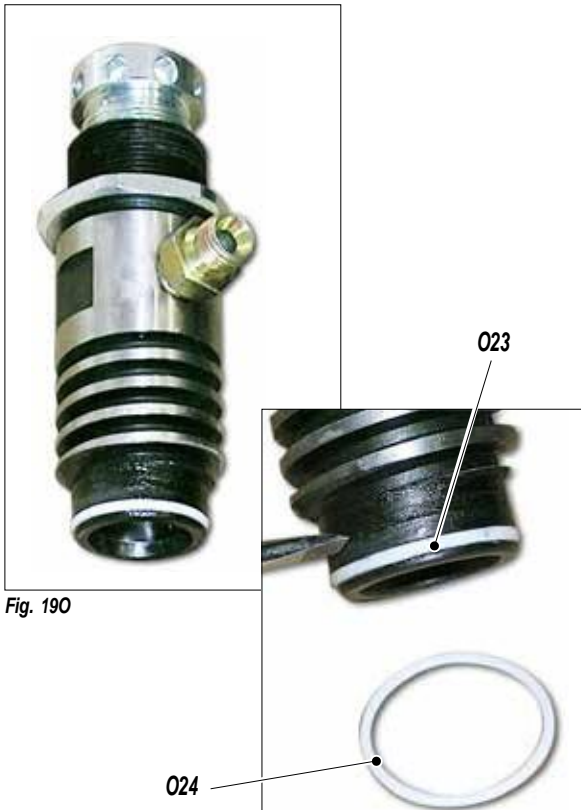


Fig. 190

- Utilizati o cheie de 10 mm pentru a desuruba si a indeparta tija (O19), dupa cum se arata.
- Scoateti kitul complet de garnitura (O25) de pe tija (O19), dupa cum se arata, pentru a-l inlocui.

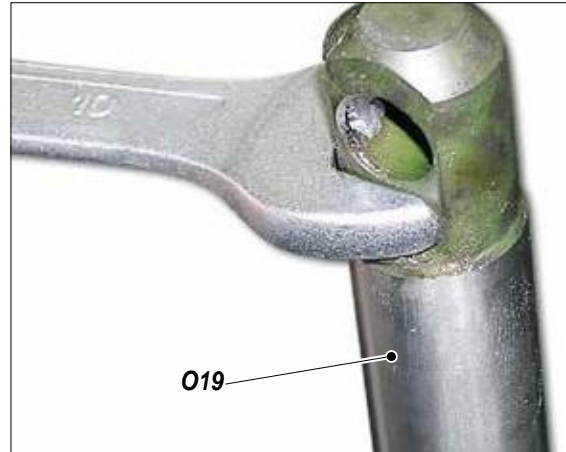


Fig. 210

INLOCUIREA GARNITURII TIJEI UNITATII POMPEI

- Securizati tija (O19) intr-o menghina, asa cum se arata.

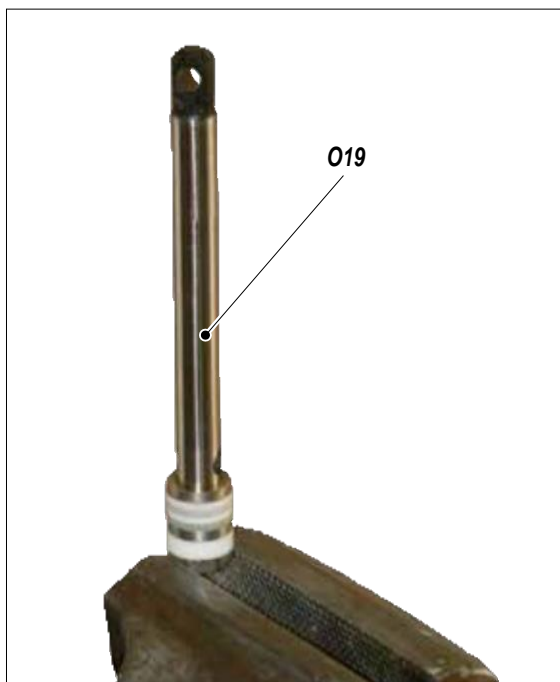


Fig. 200

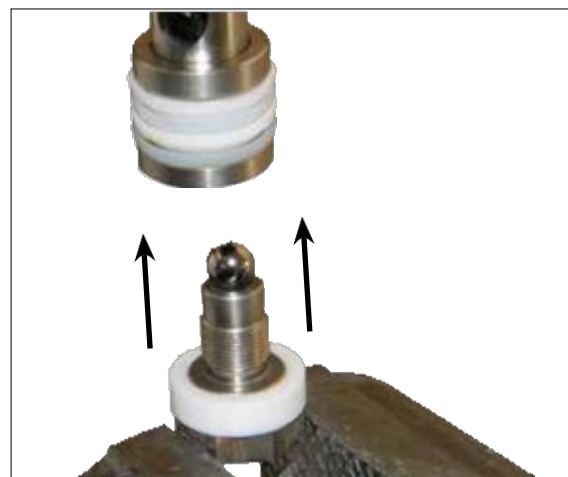


Fig. 220

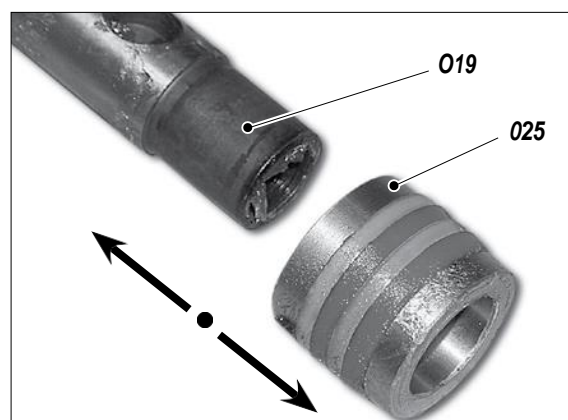


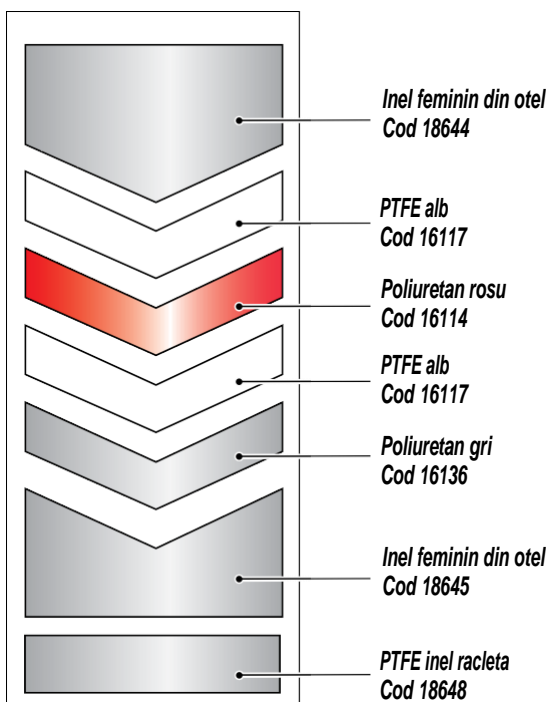
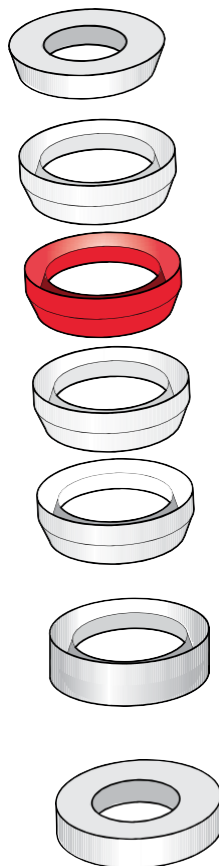
Fig. 230

- Montati noul kit de garnitura in functie de secventa de componente afisata in imagine. Verificati racleta pentru uzura (Ref. 18648). Inlocuiti daca este necesar.

GARNITURI INFERIOARE



Fig. 240



- Inlocuiti inelul racletei (O26) al pistonului supapei, asa cum se arata in imagine.
- Verificati suprafetele bilei (O27) si carcasa bilei (P28) si inlocuiti-le pe amandoua daca sunt deteriorate.

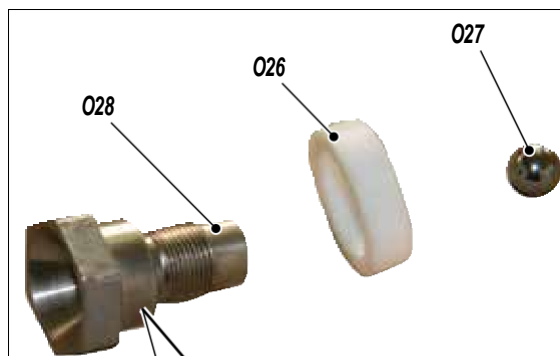
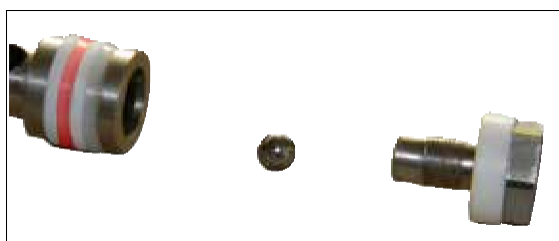


Fig. 250



- Asamblati componentele asa cum se arata.

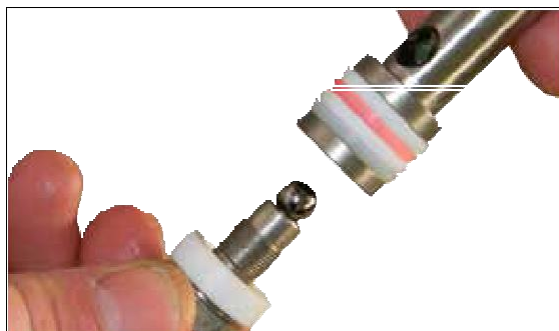


Fig. 260

- Lubrifiatii garniturile (O29) si tija. Vaselina este recomandata pentru aceasta sarcina.

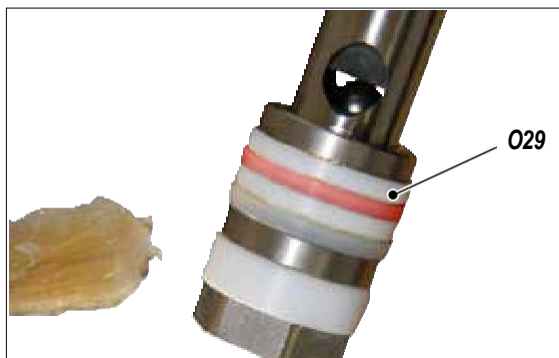


Fig. 270



- Introduceti tija (019) in carcasa (018) in timp ce o rotiti pentru a-i permite sa alunece mai usor si pentru a evita deteriorarea garniturilor superioare.

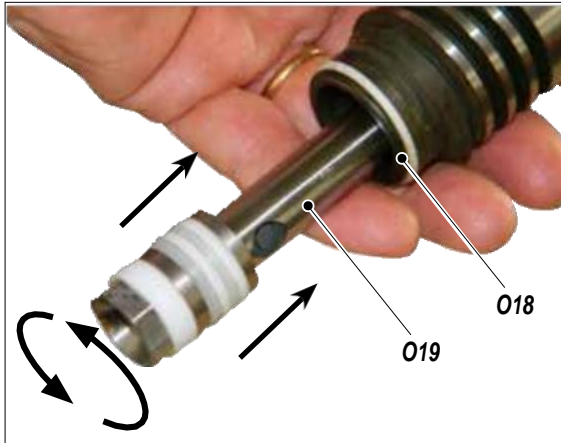


Fig. 280

- Lubrifiați inelul circular (030) (Ref. 16126) cu unsoare, așa cum se arată. Vaselina este recomandată pentru această sarcină.

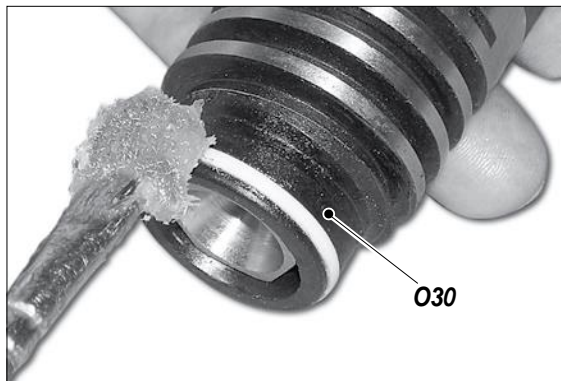


Fig. 290

- Puneți lichid PFTE pe primele două spirale (031) și (032) pentru a evita cele două componente cuplate așa cum se arată din desurubare.

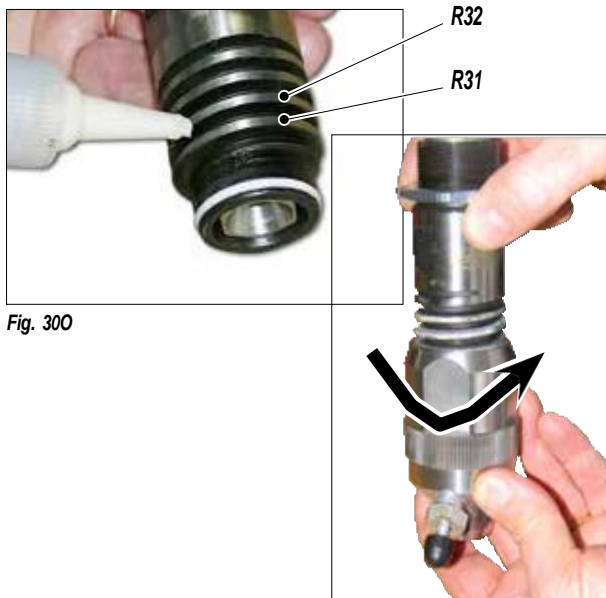


Fig. 300

- Utilizați o cheie de 36 mm pentru a înșuruba unitatea pompei (010).

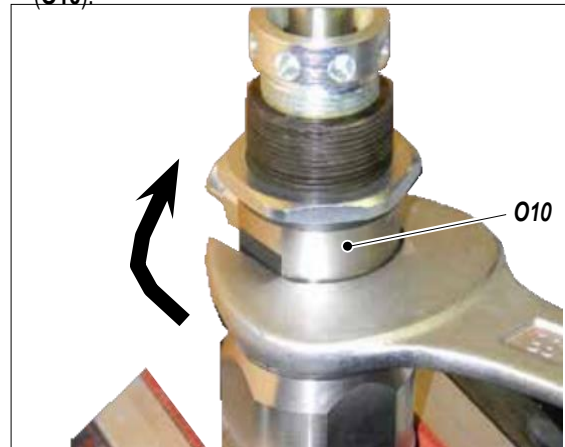


Fig. 310

- Faceți ca tija pistonului (019) să alunece complet.

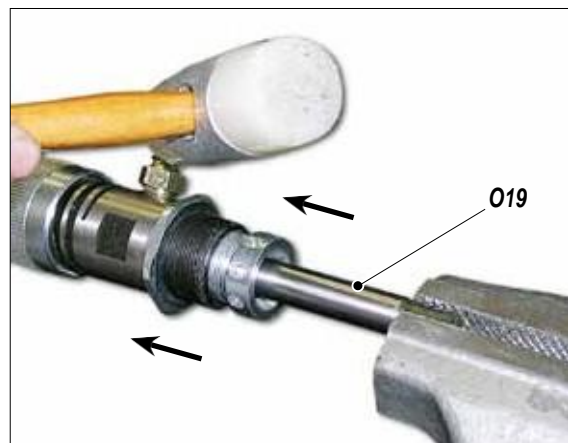


Fig. 320

- Utilizați pinionul (012) furnizat pentru a strânge piulita inelului garniturii (011). Închideți până când este complet strâns, fără a forța.

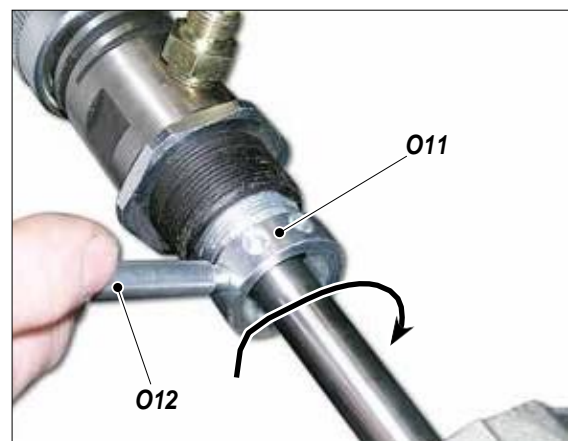


Fig. 330



POZITIONAREA CORECTA A UNITATII POMPEI

Dupa remontarea aparatului, procedati dupa urmeaza:

- Verificati pozitia tijei, care trebuie pozitionata in punctul sau inferior de oprire.
- Puneti unitatea pompei (O10) in interiorul carcasei de reducere (O33), dupa cum se arata.



Fig. 340

- Insurubati unitatea pompei pe sablonul frontal, asigurandu-va ca capatul tijei este aliniat cu canelura tijei (O34).
- Aliniati cele doua gauri (tija + tija) si introduceti mufa de oprire (O35) in interiorul tijei (O34).
- Verificati daca arcul de inchidere (O36) din tija (O34) este aliniat cu carcasa mufei atunci cand este inchis (dupa cum se arata).



Fig. 350

- Insurubati unit. pompei (O10) in interiorul capacului de reducere

- Utilizati un indicator pentru a masura spatiul dintre baza sablonului si canelura de strangere.



Valoarea de referinta (a se vedea desenul) trebuie sa fie de 18 mm. Toleranta maxima acceptata pentru functionarea corecta este de 21 mm maxim si 16 mm minim.

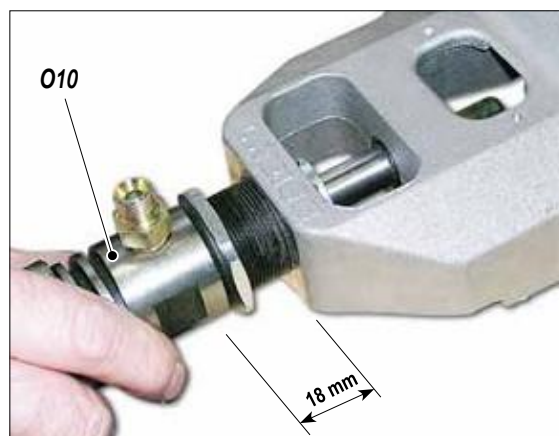


Fig. 360

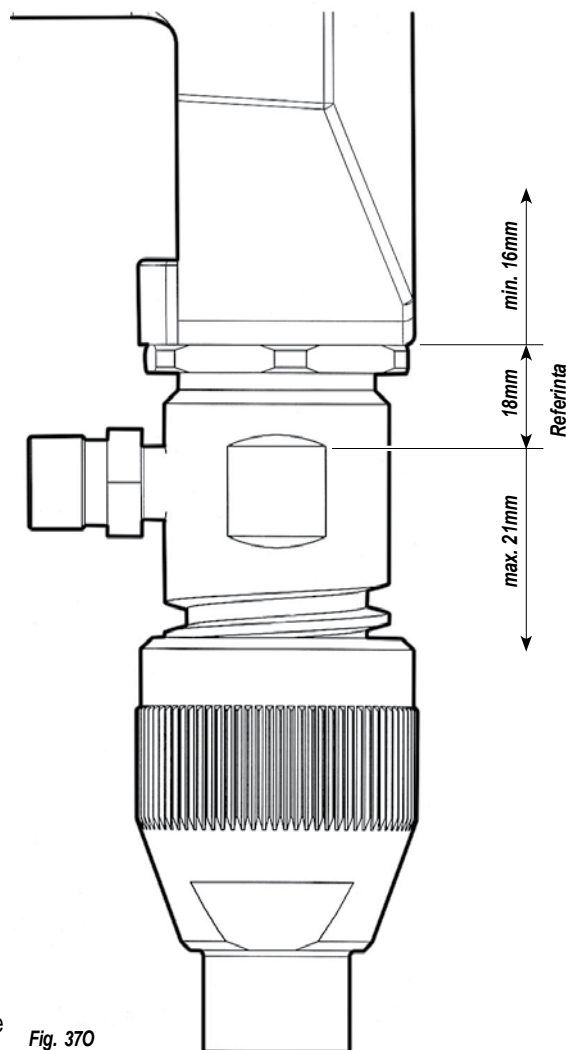


Fig. 370



- După ce unitatea a fost poziționată corect, strângeți puternic piulițele de blocare (O37) împotriva șablonului frontal. Pentru a strânge, utilizați o cheie de 45 mm.



Fig. 380

- Închideți din nou capacul de inspecție (O2).



Fig. 390

- Montați teava de aspirație (O38). Puneți banda PTFE sau lichidul PTFE peste partea filetată înainte de a o înșuruba pe supapa piciorului.

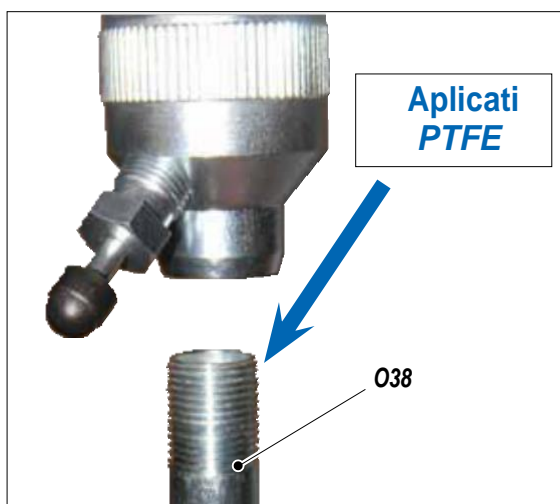


Fig. 400



Pentru o reasamblare corectă, consultați desenul unității pompei și urmați pașii de demontare în ordine inversă.

INLOCUIREA SIGILIULUI GRUPULUI DE ELIBERARE A BILEI

În cazul în care există o pierdere de material din grupul de eliberare a bilei (O39), este necesar să înlocuiți garnitura (O40), așa cum se arată.

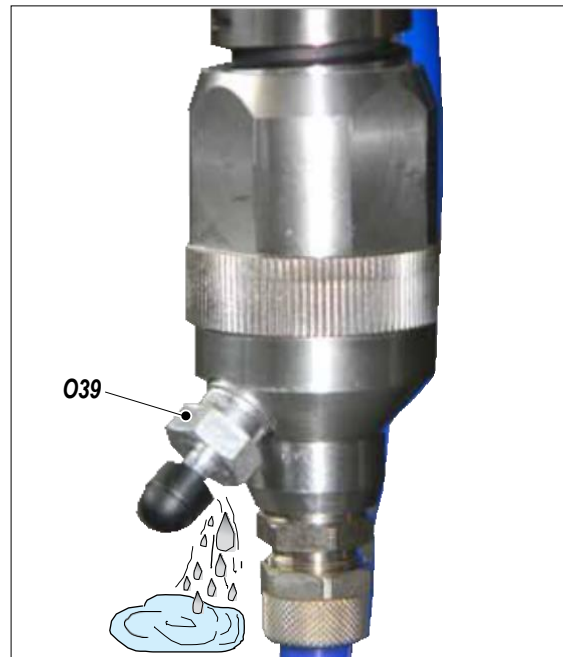


Fig. 410

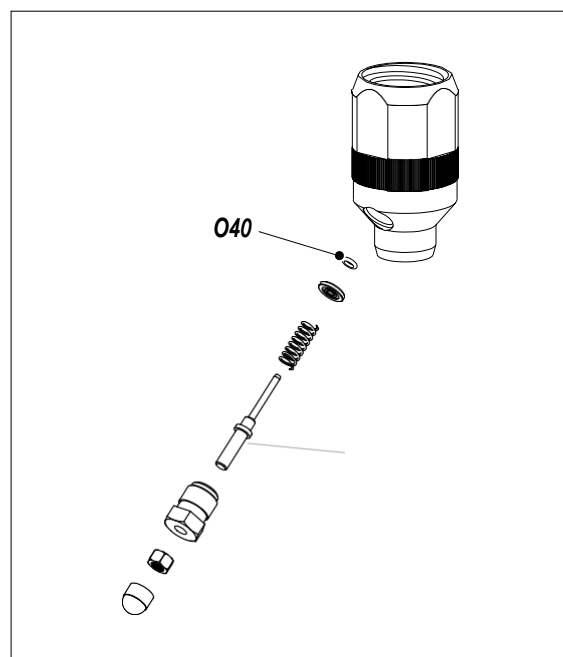


Fig. 420



P SOLUTIONAREA PROBLEMELOR

Problema	Cauza	Solutie
Echipamentul nu porneste	Lipsa tensiunii;	Verificati conexiunea corecta la sursa de alimentare;
	Caderi considerabile ale tensiunii de retea;	Verificati cablul prelungitor;
	Comutator ON-OFF deconectat;	Asigurati-va ca comutatorul ON-OFF este pornit in pozitia "ON" si rotiti in sensul acelor de ceasornic butonul de control al presiunii;
	Defectiunea transmitatorului de presiune;	Verificati si inlocuiti, daca este necesar;
	Defectarea cutiei electrice de comanda a motorului;	Verificati si inlocuiti, daca este necesar;
	Linia de material care iese din pompa este deja sub presiune;	Deschideti supapa de scurgere pentru a elibera presiunea in circuit;
	Produsul este solidificat in interiorul pompei;	Deschideti supapa de scurgere pentru a elibera presiunea in circuit si opriti masina. Dezasamblati grupul de pompare si transmitatorul de presiune si curatati;
Echipamentul nu aspira produsul	Filtru de aspiratie infundat;	Curatati sau inlocuiti;
	Filtru de aspiratie prea fin;	Inlocuiti cu un filtru cu ochiuri mai mari (cu produse foarte dense, indepartati filtrul);
	Echipamentul aspira aer;	Verificati conducta de aspiratie;
	Bila este blocata;	Apasati dispozitivul de deblocare manuala;
Echipamentul aspira, dar nu atinge presiunea dorita	Lipsa produsului;	Adaugati produsul;
	Echipamentul aspira aer;	Verificati conducta de aspiratie;
	Supapa de siguranta si recirculare este deschisa;	Inchideti supapa de siguranta si recirculare;
	Garniturile grupului de pompare sunt uzate;	Inlocuiti garniturile;
	Supapa de aspiratie sau de livrare murdara;	Dezasamblati grupul de pompare;
La apasarea declansatorului, presiunea scade considerabil	Duza prea mare sau uzata;	Inlocuiti-o cu una mai mica;
	Produsul este prea dens;	Diluati produsul, daca este posibil;
	Filtrul de pe fundul pistolului este prea fin;	Inlocuiti-l cu un filtru cu ochiuri mai mari;
Presiunea este normala, dar produsul nu este atomizat. Scurgeri din surubul de strangere a garniturii	Duza este partial infundata;	Curatati sau inlocuiti;
	Produsul este prea dens	Diluati produsul, daca este posibil;
	Filtrul de pe fundul pistolului este prea fin;	Inlocuiti-l cu un filtru cu ochiuri mai mari;
Atomizarea este imperfecta	Duza este uzata;	Inlocuiti-o;
La eliberarea declansatorului pistolului, echipamentul nu se opreste (motorul functioneaza incet si tija pistonului se misca in sus si in jos)	Garniturile grupului de pompare sunt uzate;	Inlocuiti garniturile;
	Supapa de aspiratie sau de livrare murdara;	Dezasamblati grupul de pompare si curatati;
	Supapa de siguranta si recirculare defecta;	Verificati si inlocuiti, daca este necesar;

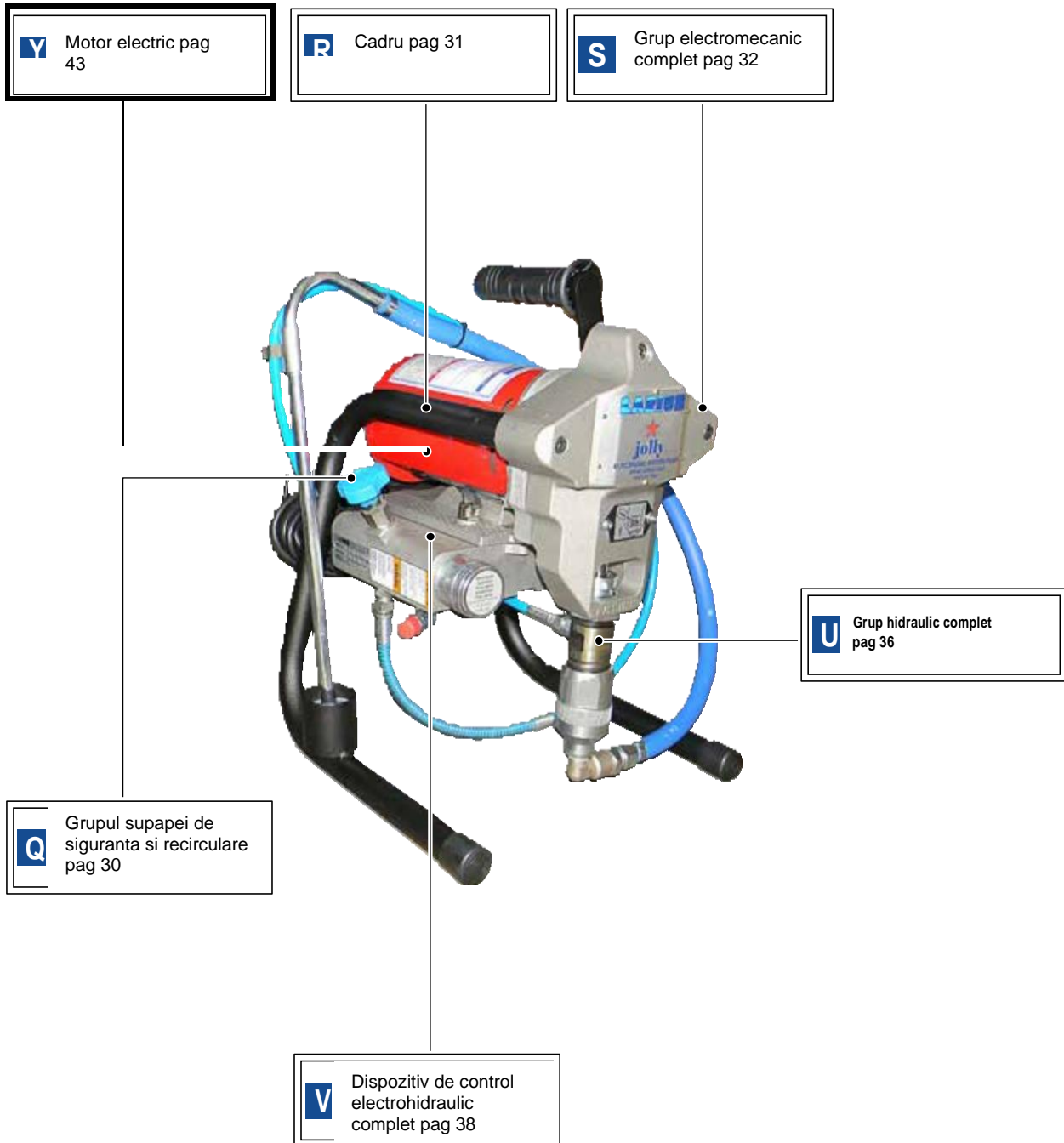


Opriti intotdeauna alimentarea cu aer comprimat si descarcati presiunea instalatiei inainte de a efectua orice verificare sau inlocuire a pieselor pompei (vezi "procedura corecta de decompresie").



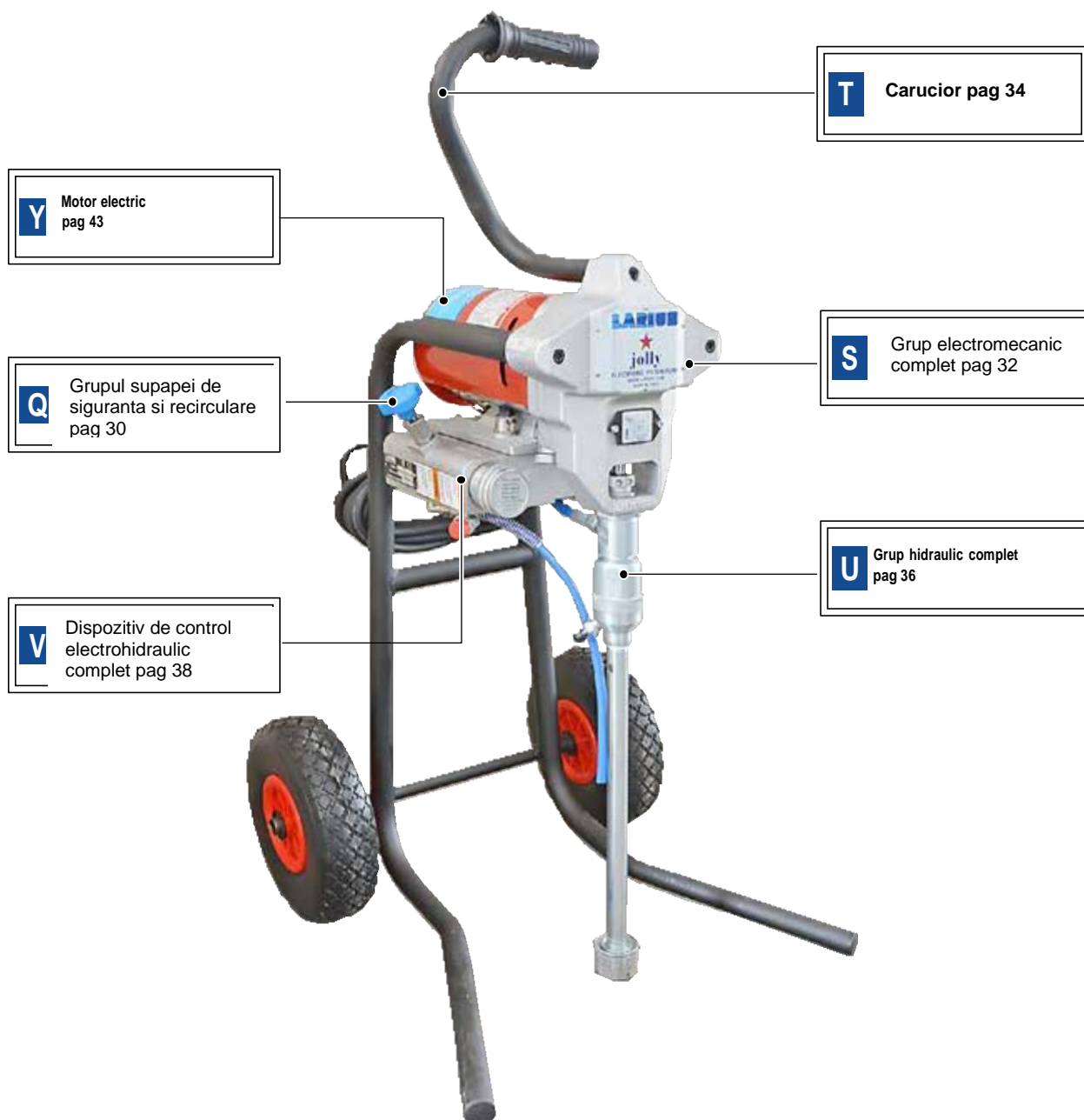
PIESE DE SCHIMB

Versiunea pe Cadru





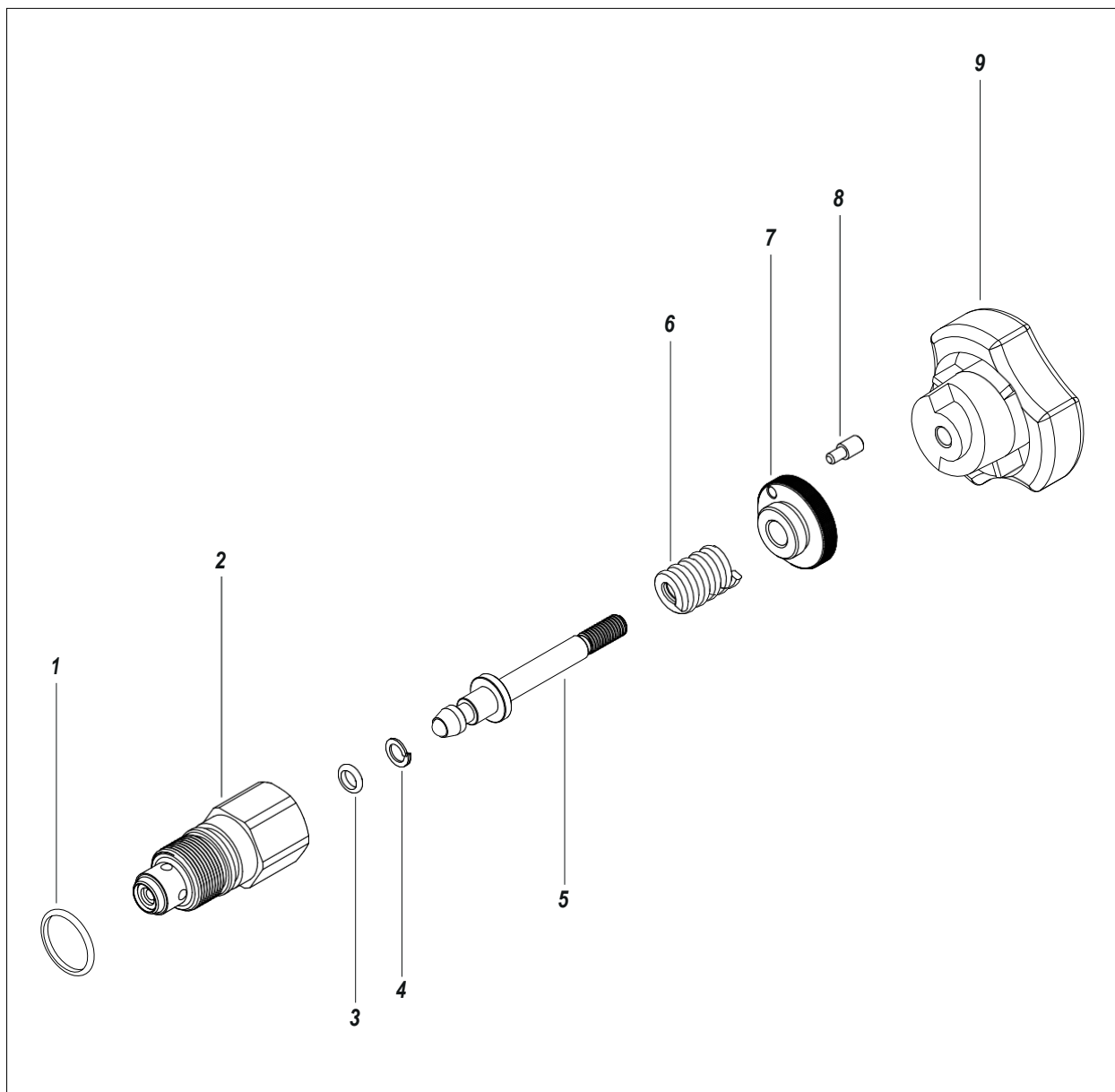
PIESE DE SCHIMB Versiunea pe Carucior





Q GRUPUL SUPAPEI DE SIGURANTA SI RECIRCULARE REF. 56563 PENTRU TOATE VERSIUNILE

AVERTISMENT: Se indica intotdeauna codul si cantitatea pentru fiecare piesa necesara



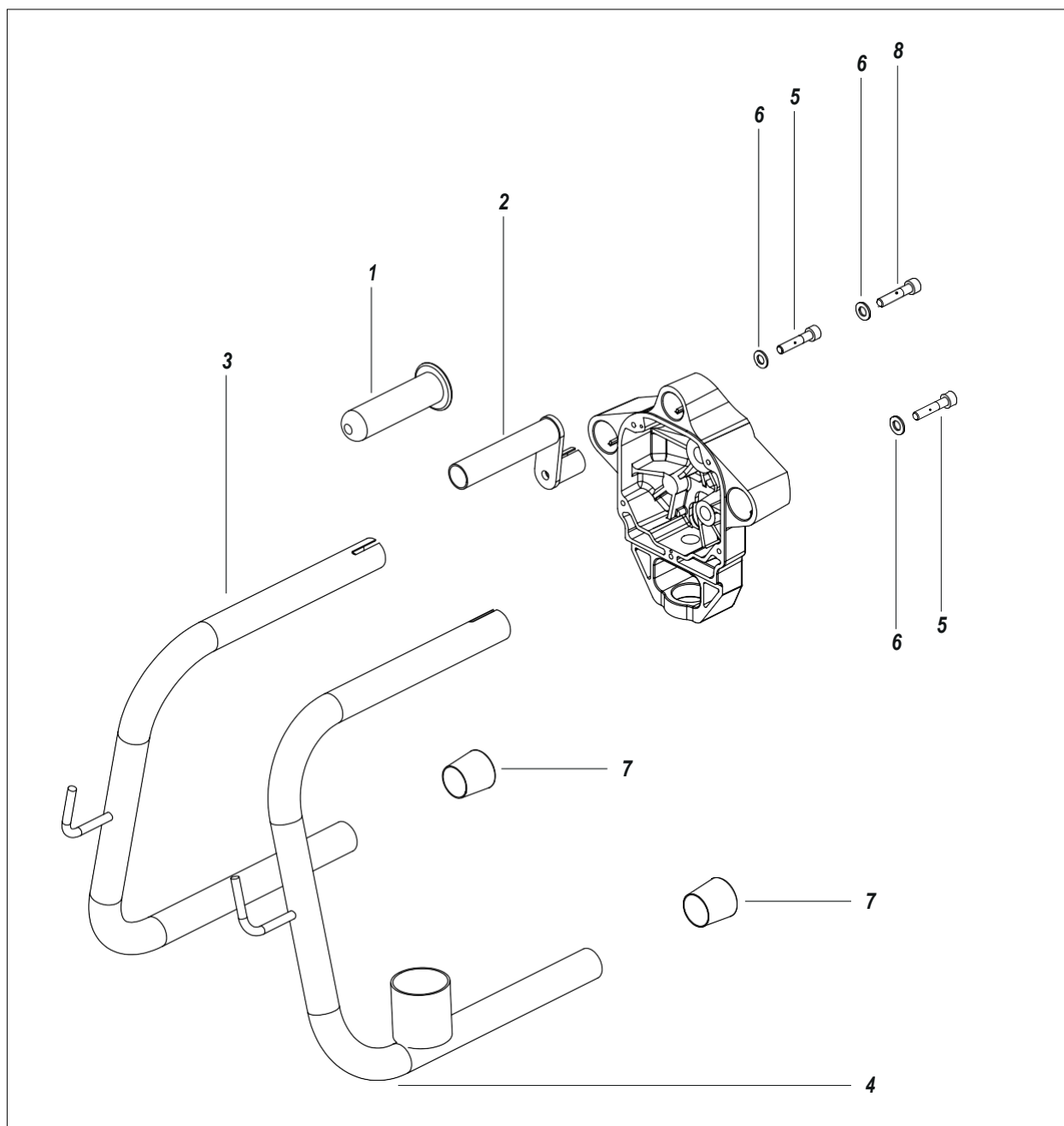
Poz.	Cod	Descriere
-	56563	Grupul supapei de siguranta si recirculare
1	4033	OR 2062
2	16415	Carcasa supapa
3	53007/3	OR 2018
4	16419	Inel BK 2018

Poz.	Cod	Descriere
5	16420	Tija completa
6	16410	Arc
7	16409	Inel de prindere
8	16408	Pinion
9	16405	Maner



R CADRU REF. 56564

AVERTISMENT: Se indica intotdeauna codul si cantitatea pentru fiecare piesa necesara.



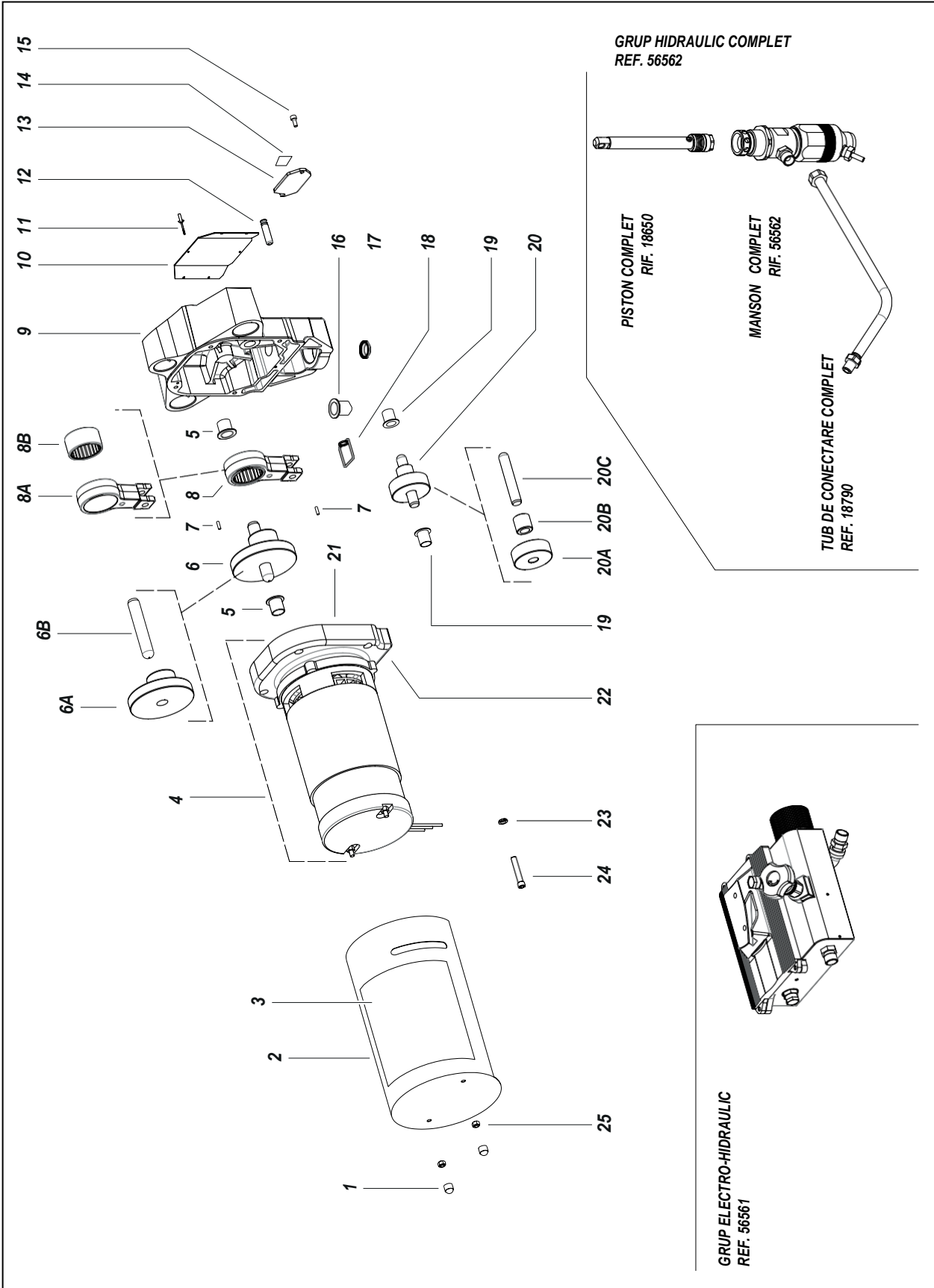
Poz.	Cod	Descriere
-	56564	Unitate cadru
1	21654	Maner
2	50526	Maner
3	56527	Tub cadru dreapta
4	56528	Tub cadru stanga

Poz.	Cod	Descriere
5	37406	Surub
6	34009	Garnitura
7	37403	Picior
8	37177	Surub



S GRUP ELECTROMECHANIC COMPLET REF. 56560 PENTRU TOATE VERSIUNILE

AVERTISMENT: Se indica intotdeauna codul si cantitatea pentru fiecare piesa necesara.





Poz.	Cod	Descriere
-	56560	Grup electromecanic complet
1	56572	Capac piulita
2	56522	Carcasa motor
3	56524	Eticheta de avertizare
4	56575 56575/1	Motor electric 220V 50Hz Motor electric 110V 50Hz
5	18667	Bucsa
6	18672	Camera completa
6A	18670	Excentric crestat
6B	18671	Pinion
7	4233	Pinion
8	18673	Tija de cuplare completa
8A	18669	Tija piston
8B	18668	Rulment
9	18663	Carcasa reductor
10	56523	Placuta frontala
11	34021	Nit Ø 2 mm

Poz.	Cod	Descriere
12	18666	Pinion
13	18674	Capac de siguranta
14	18677	Eticheta
15	5378	Surub
16	18664	Bucsa tija
17	18685	Inel
18	18665	Arc
19	18681	Bucsa transmisie
20	18680	Transmisie completa
20A	18676	Rotita crestata
20B	18678	Angrenaj pinion
20C	18679	Pinion
21	56521	Arborele de transmisie
22	56520	Flansa motor
23	34009	Garnitura
24	8029	Surub
25	33024	Piulita

**T CARUCIOR REF. 56555**

AVERTISMENT: Se indica intotdeauna codul si cantitatea pentru fiecare piesa necesara.



Poz.	Cod	Descriere
1	21654	Maner
2	18631	Maner
3	37406	Surub
4	34009	Garnitura
5	91047	Garnitura rotita

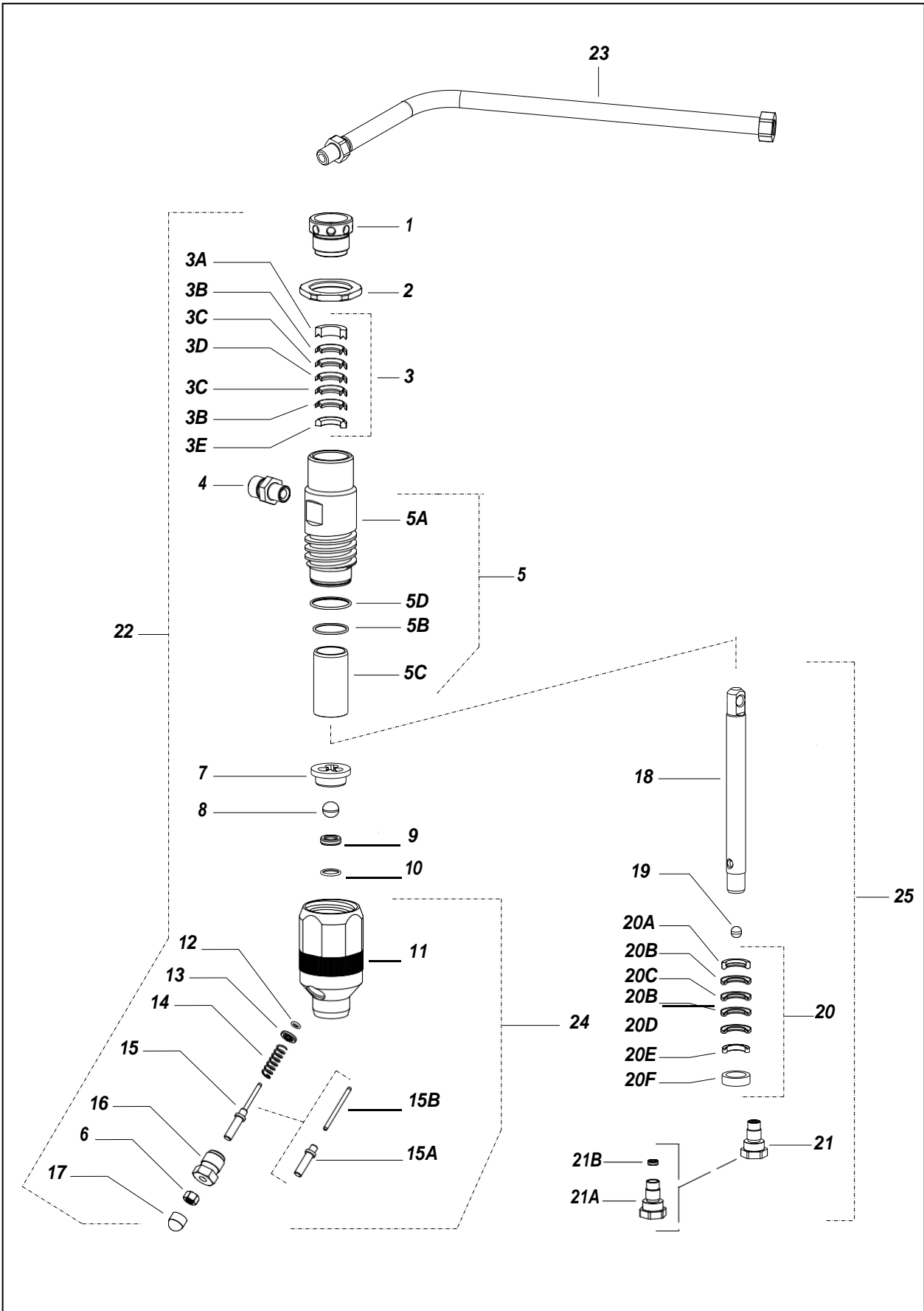
Poz.	Cod	Descriere
6	37218	Rotita
7	18635	Cadru
8	95159	Capace
9	37177	Surub

This page is intentionally left blank



U GRUP HIDRAULIC COMPLET REF. 56562

AVERTISMENT: Se indica intotdeauna codul si cantitatea pentru fiecare piesa necesara.





Poz.	Cod	Descriere
-	56562	Grup hidraulic complet
1	16109	Inel de ambalare
2	16127	Piulita de blocare
3	16105	Kit garnituri superioare
3A	16106	Inel
3B	16107	Garnitura PTFE
3C	16124	Garnitura din polietilena
3D	16155	Garnitura din piele cerata
3E	16108	Inel
4	96208/1	Garnitura
5	18640	Unitate de pompare completa
5A	18640/1	Unitate de pompare
5B	18640/3	ORM
5C	18640/2	Manson
5D	16126	OR
6	91026	Piulita M6
7	18642	Ghidaj bila
8	33028	Bila \varnothing 11mm
9	91018	Carcasa bila
10	18643	ORM
11	56536	Corpul supapei piciorului
12	18553	OR
13	56540	Disc

Poz.	Cod	Descriere
14	9288	Arc
15	56547	Tija de eliberare completa
15A	56539	Tija de comanda
15B	56537	Tija de eliberare
16	56538	Bucsa de ghidare
17	56541	Piulita M6 opritor
18	18652	Tija piston
19	16130	Bila \varnothing 5/16"mm
20	18651	Kit garnituri inferioare
20A	18644	Inel
20B	16117	Garnitura
20C	16114	Garnitura rosie
20D	16136	Garnitura din polietilena
20E	18645	Inel
20F	18648	Inel
21	18655	Supapa tija completa
21A	18646	Supapa tija
21B	7154	Carcasa bila
22	56565	Manson hidraulic complet
23	18790	Tub de conectare complet
24	56526	Corpul supapei si tija de eliberare completa
25	18650	Tija hidraulica completa

Kituri complete de reparare a pompei COD. 40107

Poz.	Descriere
3	Kit garnituri superioare
5A	Unitate de pompare
5D	Manson
8	Bila \varnothing 11mm
10	ORM
18	Tija piston
19	Bila \varnothing 5/16"mm
20	Kit garnituri inferioare

Kit de intretinere a pompei COD. 40106

Poz.	Descriere
3	Kit garnituri superioare
5D	Manson
8	Bila \varnothing 11mm
10	ORM
18	Tija piston
19	Bila \varnothing 5/16"mm
20	Kit garnituri inferioare

Kit supapa picior COD. 18854

Poz.	Descriere
8	Bila \varnothing 11mm
9	Carcasa bila
10	ORM

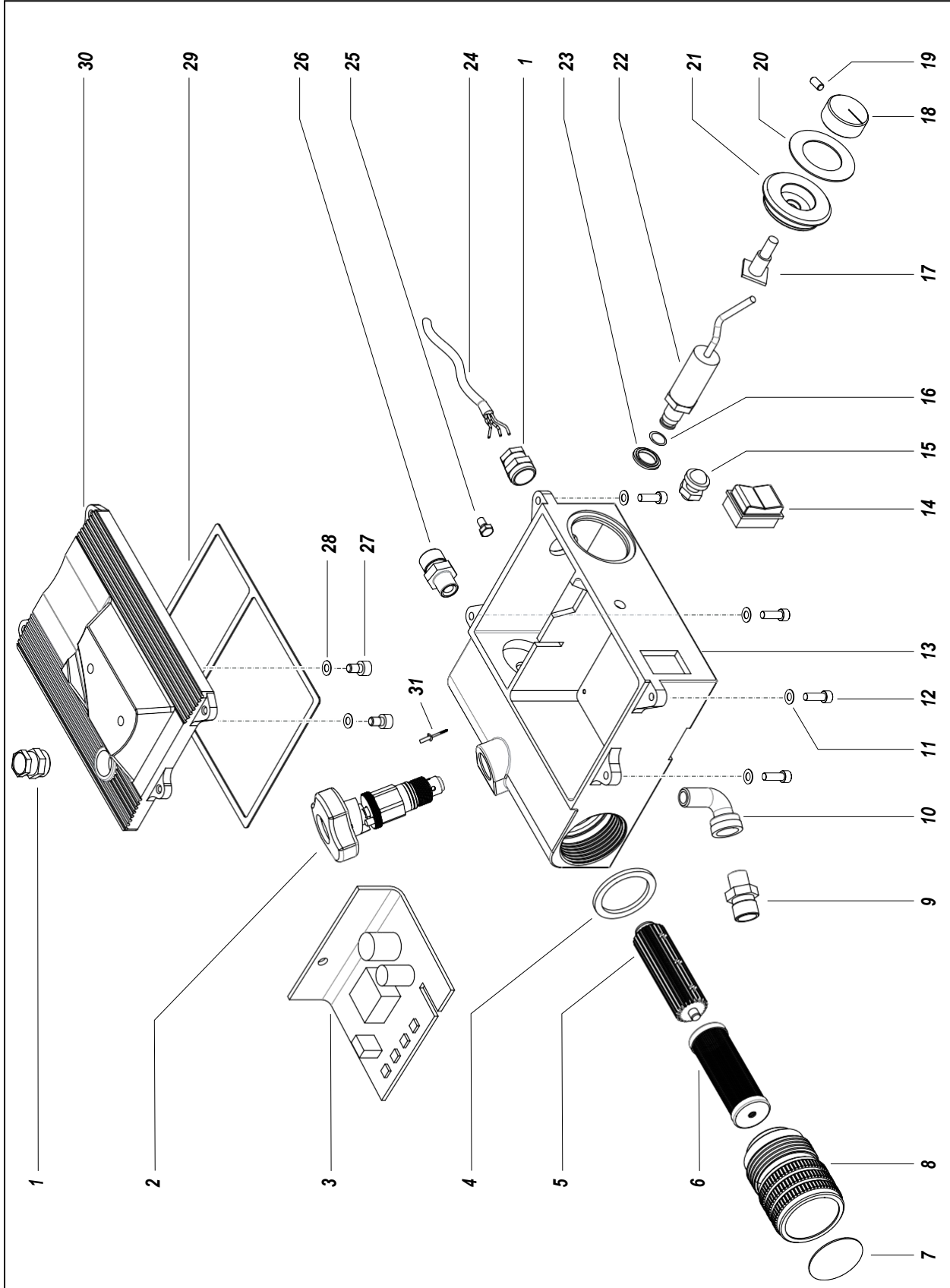
Kit garnituri inferioare + superioare COD. 18855

Poz.	Descriere
3	Kit garnituri superioare
20	Kit garnituri inferioare



V GRUP COMPLET DE CONDUCERE ELECTRO-HIDRAULICA REF. 56561 PENTRU TOATE VERSIUNILE

AVERTISMENT: Se indica intotdeauna codul si cantitatea pentru fiecare piesa necesara.





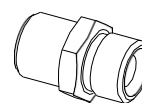
Poz.	Cod	Descriere
-	56561	Grup electro-hidraulic complet
1	18871	Dispozitiv de fixare a cablurilor
2	56563	Supapa
3	56530	Card electronic
4	56535	Garnitura
5	18627	Suport manson
6	16205	Filtru manson
7	18657	Eticheta de presiune
8	56534	Capac filtru
9	96206	Garnitura
10	18614	Garnitura
11	5737	Garnitura
12	4019	Surub
13	56533	Cutie electro-hidraulica
14	5933	Comutator
15	56548	Semnal LED

Poz.	Cod	Descriere
16	18689	Inel OR
17	18693	Potentiometru
18	20349	Maner reglabil
19	95210	Surub set soclu hexagonal
20	18687	Eticheta de presiune
21	18682	Mufa
22	18692	Senzor de presiune
23	18684	Garnitura
24	18870	Cablu de alimentare
25	20245	Surub
26	96208/1	Garnitura
27	5727	Surub M6x8
28	32005	Garnitura ø6
29	18625	Garnitura
30	18654	Carcasa cutie
31	34021	Nit



Echipat cu:

FURTUN MATERIAL 1/4" - M16x1,5
Art. 18007: 15 mt

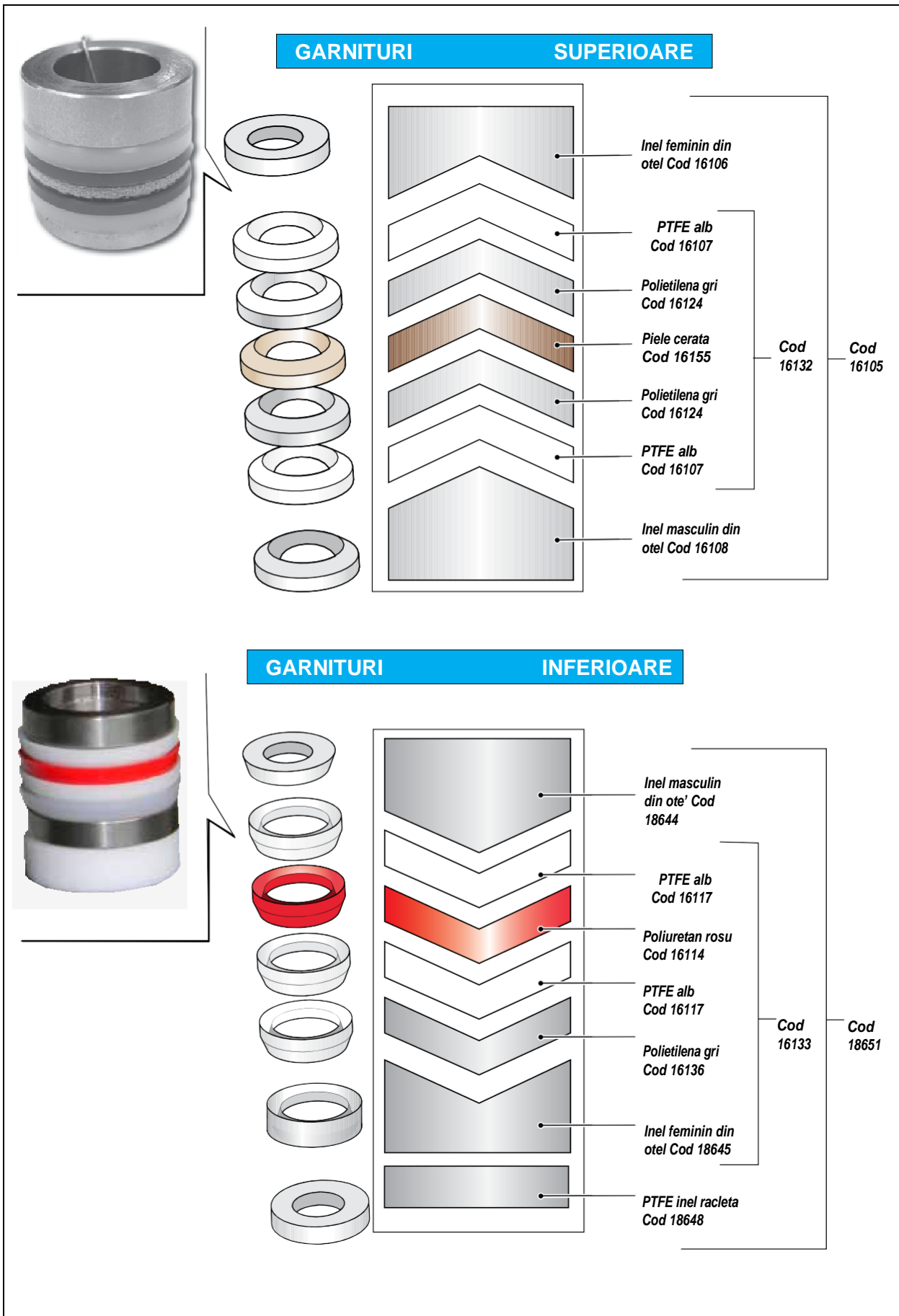


Pentru un pistol montat de 1/4", aveti nevoie de:

ADAPTOR
Art. 3276

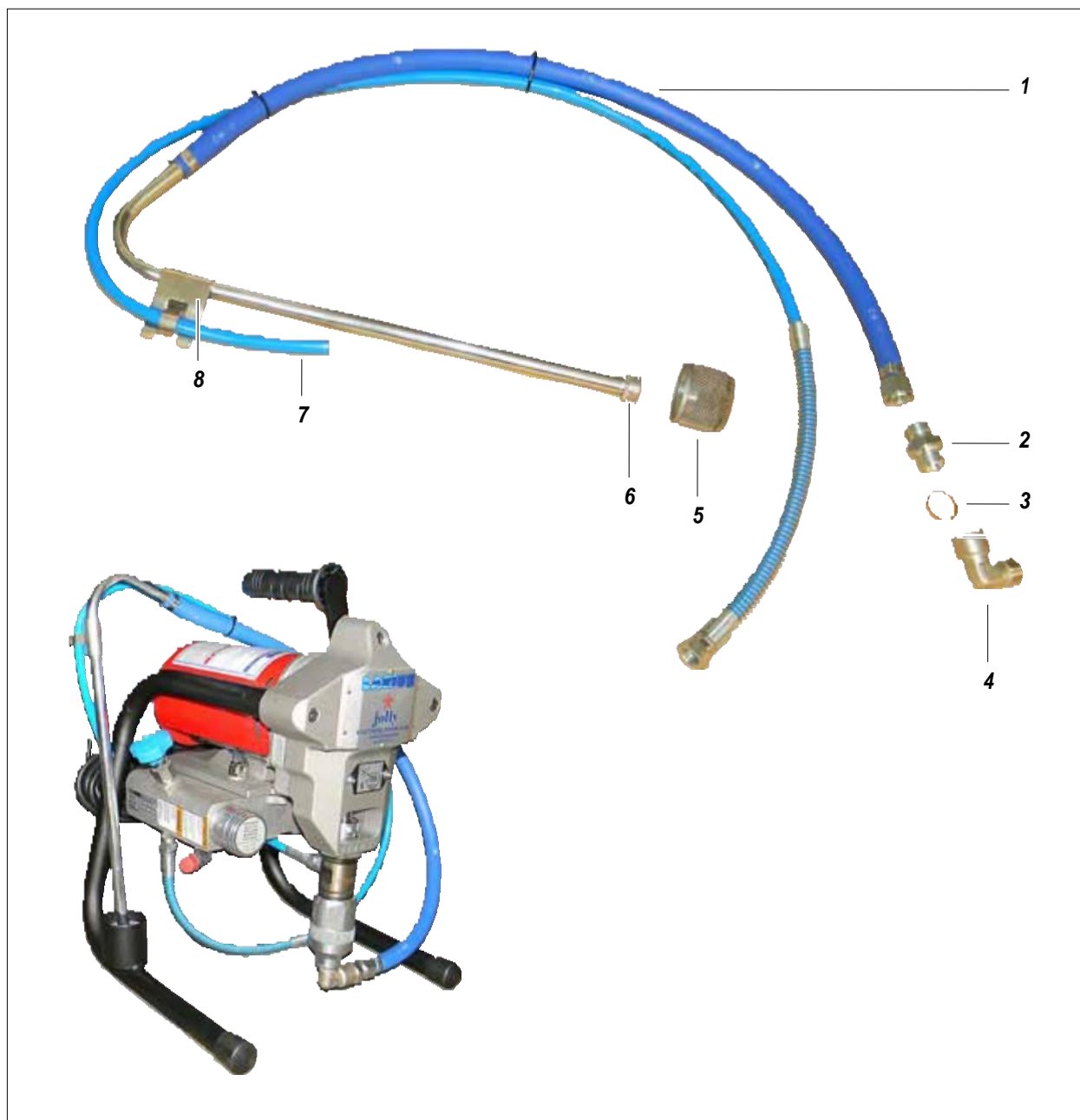


ASAMBLAJ GARNITURI



W KIT DE ASPIRATIE SI RECIRCULARE PE CADRU REF. 56567

AVERTISMENT: Se indica intotdeauna codul si cantitatea pentru fiecare piesa necesara.

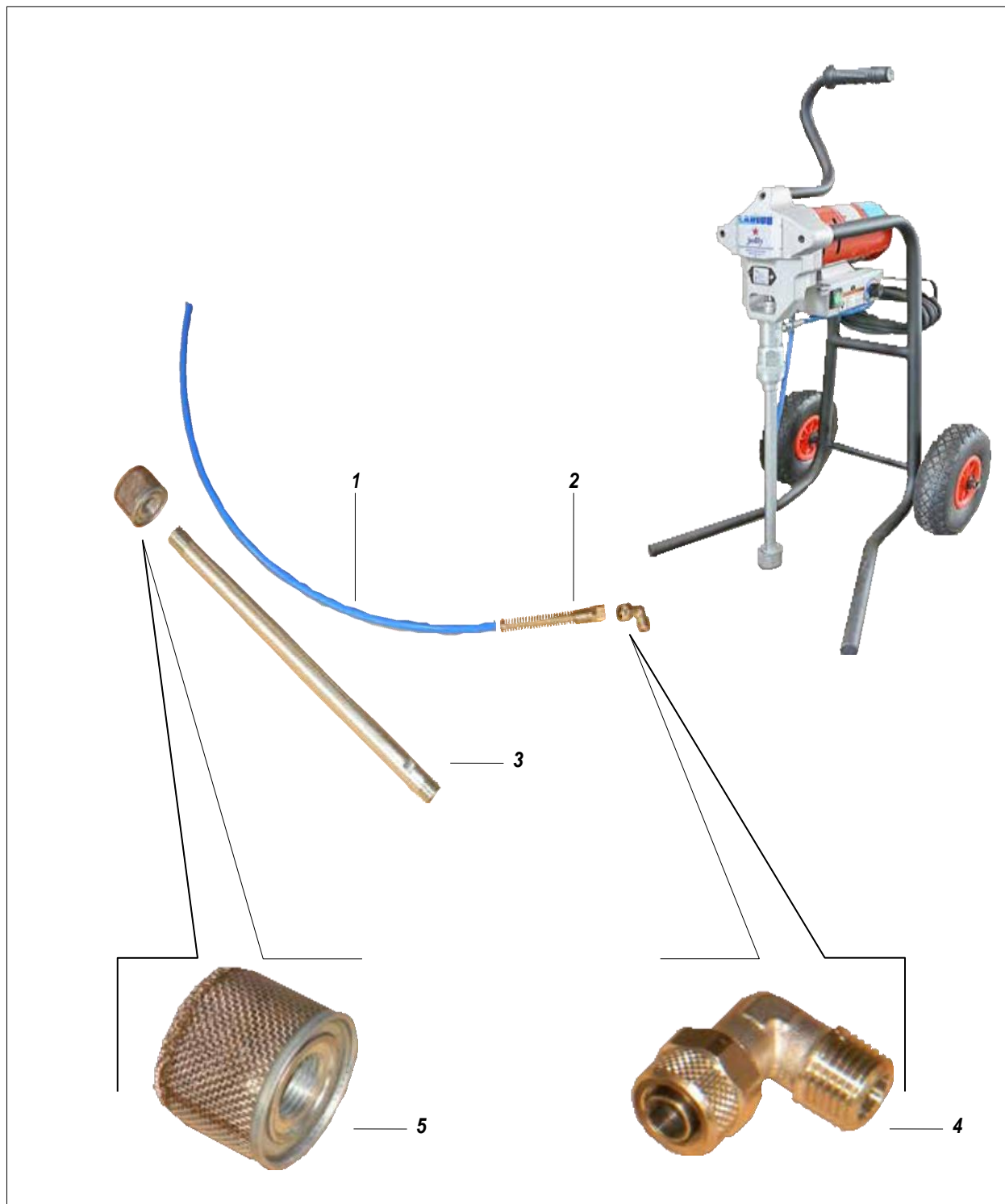


Poz.	Cod	Descriere
-	56567	Kit complet de aspiratie-recirculare
1	56569	Tub de aspiratie
2	8058	Niplu 1/2"
3	8071	Garnitura 1/2"
4	20811	Tub cotit M-F
5	16802	Filtru
6	56542	Garnitura filtru
7	56573	Furtun de recirculare
8	18094	Arc

Poz.	Cod	Descriere
-	56571	Grup de aspiratie-recirculare
1	56569	Tub de aspiratie
5	16802	Filtru
6	56542	Garnitura filtru
7	56573	Furtun de recirculare
8	18094	Arc

**X GRUP DE ASPIRATIE SI RECIRCULARE PE CARUCIOR REF. 56568**

AVERTISMENT: Se indica intotdeauna codul si cantitatea pentru fiecare piesa necesara.



Poz.	Cod	Descriere
-	56568	Grup complet de aspiratie-recirculare
1	18170	Furtun Rilsan
2	16066	Piulita cu arc
3	8046	Tub

Poz.	Cod	Descriere
4	4011	Garnitura
5	16802	Filtru



Y MOTOR ELECTRIC

AVERTISMENT: Se indica intotdeauna codul si cantitatea pentru fiecare piesa necesara.

VERIFICAREA PERIILOR



**DECONECTATI SURSA DE ALIMENTARE
INAINTE DE A VERIFICA SAU INLOCUI
PERIILE.**

- Verificati periodic uzura periilor (*cel putin la fiecare 250 de ore de lucru*).
- Verificati periodic conexiunea perfecta intre toate componentele electrice (*cel putin la fiecare 250 de ore de lucru*).
- Lungimea contactului cu peria trebuie sa fie mai mare de **7mm** pentru a garanta o buna functionare a grupului rotativ.
- Pentru a accesa periile, procedati dupa urmeaza: "A - B - C - D - E".



Fig. 1Y



Fig. 2Y



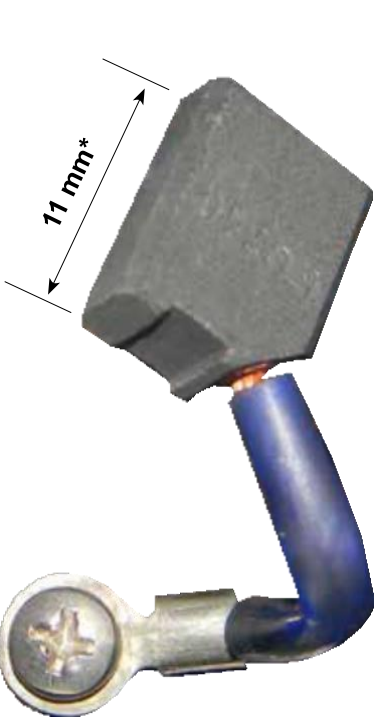
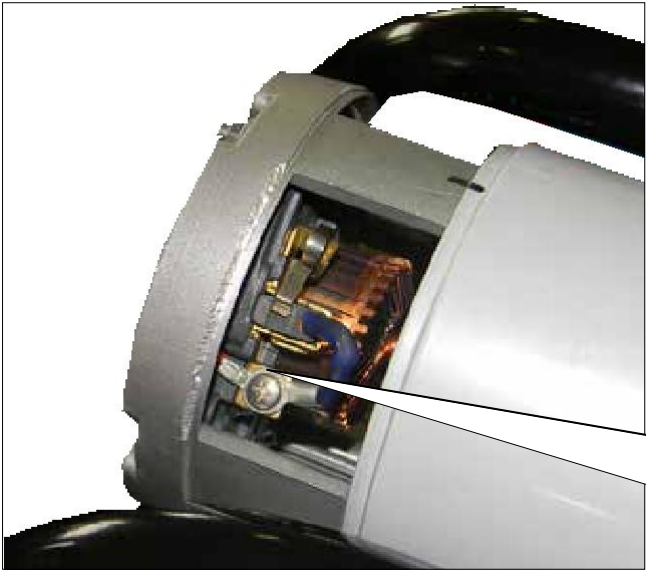
Fig. 3Y



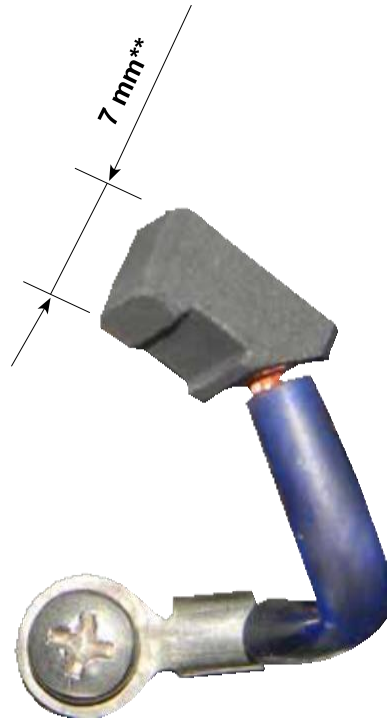
Fig. 4Y



Fig. 5Y



* Lungimea noii perii



** Lungimea minima a periei
INLOCUITE



CE DECLARATIE DE CONFORMITATE



Compania



LARIUS srl
Via Antonio Stoppani 21 - 23801 Calolziocorte (LC) ITALY
Tel: +39 0341 621152
Fax: +39 0341 621243
E-mail: larius@larius.com

Declara pe propria raspundere ca produsul:

JOLLY Pompa electrica cu piston

respecta directivele:

- Directiva CE 2006/42 Directiva privind echipamentele tehnice
- Directiva CE 2014/30 Directiva privind compatibilitatea electromagnetica
- Directiva CE 2014/35 Directiva privind echipamentele de joasa tensiune

si se afla in
conformitate
cu standardele
armonizate:

- UNI EN ISO 12100-1/-2
Siguranta masinilor, concepte de baza, principii generale de proiectare.
Terminologie de baza, metodologie. Principii tehnice.

Aceasta declaratie se refera exclusiv la produsul in starea in care a fost introdus pe piata si exclude componentele sau modificarile care sunt adaugate sau efectuate ulterior de catre utilizatorul final.

Semnatura

Pierangelo Castagna
Managing Director

Calolziocorte, 15 Septembrie 2020
Loc / Data



LARIUS srl

Via Antonio Stoppani 21 - 23801 Calolziocorte (LC) ITALY
TEL. +39 0341 621152 - Fax +39 0341 621243 - larius@larius.com

www.larius.com

